

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 145

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 145 - 1751

Bern, Mittwoch 25. Juni 1975  
Berne, mercredi 25 juin 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 145 - 25. 6. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en mai 1975.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

#### Ämlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

#### Konkurseöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; YZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon föhlig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragener sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuwohnen.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrerle, di fronte al fallito d'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

##### Kt. Zürich

(1811<sup>b</sup>)

Gemeinschuldnerin: Wohnkomfort AG, Handel mit Möbel usw., mit Sitz in Zürich 8, Othmarstrasse 8.

Datum der Konkursöffnung: 17. Juni 1975.

1. Gläubigerversammlung: 8. Juli 1975, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124 (Tramhaltestelle Höschgasse), Zürich 8. Eingabefrist: bis 28. Juli 1975.

8034 Zürich, den 20. Juni 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach, 8034 Zürich  
E. Wieland, Notar

##### Kt. Zürich

(1569<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: Bansi Theodor, verwitwet, geboren 27. Juni 1891, von Ardez GR, gestorben am 19. Januar 1975, wohnhaft gewesen Stampfenbachstrasse 105, 8006 Zürich, gewesener Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Drogapharm», Militärstrasse 24, 8004 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 14. April 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 27. Juni 1975. (Zinse auf unversicherten Forderungen können nur bis zum Tage der Konkursöffnung geltend gemacht werden.)

8042 Zürich, den 3. Juni 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

##### Kt. Zürich

(1812<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: Steiner Max, geboren 8. Juni 1936, von Boniswil AG, Malermeister, wohnhaft Pfirsichstrasse 15, 8006 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 30. Mai 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1975.

8042 Zürich, den 20. Juni 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach 293, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

##### Kt. Bern

(1794)

Gemeinschuldner: Breuss Urs, Telair-Lüftungsfabrikation und Montage, Nordring 51, Bern.

Datum der Eröffnung: 6. Mai 1975.

Depositionsfrist: 4. Juli 1975.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet. Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 29. Juni 1975

Konkursamt Bern

##### Kt. Schwyz

(1814)

Gemeinschuldner: Konkursamtliche Nachlassliquidation über Bärbeck Bruno, geboren 1922, gestorben am 19. April 1975, deutscher Staatsangehöriger, Vertreter, wohnhaft gewesen Steinerbergstrasse 39, 6410 Goldau.

Datum der Konkursöffnung: 16. Mai 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1975.

6410 Goldau, den 20. Juni 1975

Konkursamt Arth (Goldau)  
Postfach 21  
F. Speck, Notar

##### Kt. Zug

(1832)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firmen Cobeton AG, Chamerstrasse 117, 6300 Zug, und die Ringbau AG, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug am 2. Juni 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art der Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, den 23. Juni 1975

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

##### Kt. Zug

(1831)

Gemeinschuldnerin: Reichlin Erwin AG, Maschinenfabrik, 6318 Walchwil, Waldeck.

Datum der Konkursöffnung: 17. Juni 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. Juli 1975, 15 Uhr, im Hotel Zugersee, Walchwil.

Eingabefrist: bis 28. Juli 1975.

6300 Zug, den 23. Juni 1975

Konkursamt Zug:  
A. Rosenberg

##### Ct. de Fribourg

(1830)

Faillie: Société anonyme Jointex SA, à Fribourg, entreprise spécialisée de joints, d'étanchéité, etc.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 juin 1975.

Première assemblée des créanciers: lundi 30 juin 1975, à 16 heures du jour, à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, rue des Chanoines 127, à Fribourg.

Délai pour les productions: 30 juillet 1975. Les créanciers qui ont produit dans la procédure du sursis concordataire, doivent renouveler et arrêter leurs créances au jour du prononcé de faillite avec pièces justificatives à l'appui.

1700 Fribourg, le 23 juin 1975

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis

##### Kt. Basel-Stadt

(1815)

Gemeinschuldner: Bearth Rinaldo, geboren 3. Juni 1942, von Somvix GR, Wirt, Maulbeerstrasse 85, Inhaber der am 22. Januar 1975 erloschene Einzelfirma «Rinaldo Bearth», Restaurant, Friedrichstrasse 25, in Basel.

Eigentümer folgender Liegenschaft: Im Katasterbuch der Gemeinde Rünenberg BL, Schulgasse 60, Wohnhaus mit Wirtschaft und Saalbau, Hausplatz und Baumgarten.

Datum der Konkursöffnung: 24. April 1975.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Juni 1975, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 25. Juli 1975.

4001 Basel, den 25. Juni 1975

Konkursamt Basel-Stadt

##### Ct. Ticino

(1813)

Faillita: Two Apparate SA, Caslano.

Data dell'apertura del fallimento: 27 maggio 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 18 giugno 1975 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 luglio 1975.

6900 Lugano, il 20 giugno 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
del IP circondario di Lugano

##### Ct. de Vaud

(1792)

Faillie: Centraoc S.A., traitement des eaux, matériel de bureau, ch. de la Confédération 25, Prilly.

Date du prononcé: 12 juin 1975.

Délai pour les productions: 15 juillet 1975.

1000 Lausanne, le 25 juin 1975

Office des faillites de  
l'arr. de Lausanne

##### Ct. de Vaud

(1793)

Failli: Dizerens Alain, 1943, entrepreneur, précédemment à 1844 Ville-neuve, act. à 1349 Eclépens.

Date du prononcé: 11 juin 1975.

Faillite sommaire art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 15 juillet 1975.

Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire accordé le 20 mars 1975 par le président du Tribunal du district d'Aigle, doivent produire à nouveau leurs créances, intérêts arrêtés au 11 juin 1975.

1304 Cossonay, le 25 juin 1975

Office des faillites de Cossonay:  
R. Annen, préposé

**Suspension de la liquidation**  
(LP 230)

**Sospensione della procedura**  
(LEF 230)

Ct. Ticino (1816)

Fallita: Two Coordination SA, Caslano.  
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 maggio 1975 e 18 giugno 1975 della procura di Lugano-Distretto.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 5 luglio 1975, anticipando fr. 2000.— a garanzia delle spese.  
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 20 giugno 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano.

Ct. de Vaud (1795)

La faillite ouverte le 4 juin 1975 contre Urfer Roger, originaire de Thierachern, né le 24 septembre 1952, entreprise de radio et télévision, appareils électro-ménagers et de la branche photo, HiFi 2000, 1605 Chexbres, a été ensuite de constatation de défaut d'actif suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 juillet 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

1096 Gully, le 17 juin 1975 Office des faillites de Lavaux: A. Rime, préposé

**Kollokationsplan - Etat de collocation**  
(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**  
(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1796)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über die Firma Fintraco Holding AG, Bergstrasse 89, 8032 Zürich (Betrieb des Reisebüros Atlantic Tours, Kreuzstrasse 25, 8008 Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar der beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Kloßbächstrasse 95 in Zürich 7) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juni 1975 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt einzureichen.  
8030 Zürich, den 19. Juni 1975 Konkursamt Hottingen-Zürich H. Müller, Notar

Kt. Baselland (1798)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs des Nachbar-Hug Rolf, zahntechnisches Labor in Dornach, wohnhaft in Aesch, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittsprachen und Kompetenzausscheidungen ab 30. Juni 1975 während zehn Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim in Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert zehn Tagen seit der Auflage an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 25. Juni 1975 Konkursamt Arlesheim

Kt. Baselland (1818)

Auffage des Lastenverzeichnisses  
Im Konkurs Büttschi Kurt, Im Mooswasen 14, Therwil, Inhaber der Einzel-firma Büttschi, Photolithos, Dreispitzstrasse 32, Münchenstein, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind beim Bezirksgericht Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhellen, widrigenfalls dieses als anerkannt betrachtet wird.

4102 Binningen, den 25. Juni 1975 Konkursamt Binningen

Kt. Graubünden (1797)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Nauer Ernst sel., 1908, von Hinwil, wohnhaft gewesen in Davos Dorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

7270 Davos, den 19. Juni 1975 Konkursamt Davos: E. Riesen

Ct. Ticino (1817)

Liquid. nr. 7/1974  
Fallimento: Radio Televisione «Telerev» Ch. Jenni, via principale, 6828 Balerna.  
Si rende noto che a contare dal 25 giugno 1975 e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopra citato.  
I creditori interessati ne possono prendere conoscenza. Eventuali contestazioni dovranno essere introdotte, entro 10 giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'Autorità giudiziaria.  
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
È pure depositato l'inventario (art. 32 OF).

6850 Mendrisio, il 19 giugno 1975 Ufficio esecuzione et fallimenti Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Genève (1827)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.  
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.  
Faillits:  
Automonde S.A., exploitation de garages, achat, vente, importation, exportation et réparation de véhicules à moteur et tous accessoires, ainsi que commerce de carburants, ayant son siège 26, quai Gustave-Ador, à Genève.  
Carrosserie du Progrès S.A. Exécution de tous travaux de carrosserie et toutes opérations en rapport avec l'industrie et le commerce automobile et ses annexes, ayant son siège 24, rue de la Filature, à Carouge, Genève.  
Olmos Joaquín, 24 novembre 1934, Espagne, exploitant une entreprise de transports internationaux à l'enseigne «SETISA», domicilié 9, chemin du Croissant (app.) et 2, route du Grand-Lancy, à Genève (dp.)

Dans les faillites mentionnées ci-dessus, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.  
Dans la faillite de Olmos Joaquín, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.  
Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 25 juin 1975 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1828)

Modification d'état de collocation  
L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office soussigné.  
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera acceptée.  
Faillie: Unidee S.A. représentation, exécution de tous travaux de revêtement et de toitures et façades ainsi que tous travaux intérieurs, ayant son siège 46, route de Frontenex, à Genève.

1211 Genève, le 25 juin 1975 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
(SchKG 268) - (LP 268)

**Chiusura del fallimento**  
(LEF 268)

Kt. Zürich (1800)

Das Konkursverfahren über die Neue Bamesa AG, Hoch- und Tiefbauten, Restelbergstrasse 80, 8044 Zürich (Büro Winterthurerstrasse 441, 8051 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juni 1975 als geschlossen erklärt worden.  
8028 Zürich, den 20. Juni 1975 Konkursamt Fluntern-Zürich

Kt. Zürich (1819)

Das Konkursverfahren über die Firma Stoeber & Kuhn AG, Oberfeldstrasse 10, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6. Mai 1975 als geschlossen erklärt worden.  
8303 Bassersdorf, den 20. Juni 1975 Konkursamt Bassersdorf Krönert, Notar-Stv.

Kt. Bern (1801)

Schuldnerin: Geko AG, Grossküchenanlagen, Kochherd- und Boilerfabrik, Industriestrasse 6, 3602 Thun.  
Datum des Schlusses: 12. Juni 1975.  
3601 Thun, den 18. Juni 1975 Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. Glarus (1820)

Das Konkursverfahren über Hösli Fritz, geboren 1932, von Riedern, Metzger und Wirt, Metzgerei und Restaurant «Jägerstübli», 8766 Matt, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 10. Juni 1975 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, den 25. Juni 1975 Konkursamt des Kt. Glarus

Kt. Zug (1821)

Das Konkursverfahren über die Süd-Handels & Finanz AG, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Juni 1975 als geschlossen erklärt worden.  
6300 Zug, den 19. Juni 1975 Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. St. Gallen (1822)

Gemeinschuldner:  
Firma Am Rosenberg AG, Ankauf, Ueberbauung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, vorwiegend auf dem Gebiete des Rosenberges St. Gallen, Splügenstrasse 13, 9008 St. Gallen.  
Verlassenschaft des Keller-Keiser Joh. Bapt., geboren 14. Juni 1918, von Waldkirch-Bernhardzell, Uniformfabrikant, wohnhaft gewesen General-Guisanstrasse 83, St. Gallen (Geschäft: Splügenstrasse 13, 9008 St. Gallen), gestorben am 13. September 1971.  
Schluss des Konkursverfahrens: Verfügung vom 16. Juni 1975.

9001 St. Gallen, den 20. Juni 1975 Das Konkursamt

Ct. Ticino (1799)

La procedura di liquidazione del fallimento Anzini Renato, via Verbano 19, Minusio, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 giugno 1975, del pretore di Locarno-Città.  
6600 Locarno, il 18 giugno 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève (1829)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le: 10 juin 1975  
Faillits:  
Bruesch Alfred, 1934, GR, administrateur, domicilié précédemment 34, route d'Amilly à Thônex, Genève, actuellement domicilié à Lloma del Castaner, Las Rotas, Denia (province Alicante) Espagne.  
Le failli a été déclaré inexorable.  
23 juin 1975

Faillits:  
Monetra S.A., toutes affaires financières et commerciales, notamment exploitations d'agences de voyages, etc., ayant son siège 6, avenue de Frontenex, Genève.  
Porret Max., 18 février 1931, NE, exploitant précédemment une boulangerie-pâtisserie 56, rue du Grand-Pré à Genève (dp. et app.).  
Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 25 juin 1975 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

**Widerruf des Konkurs - Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Basel-Stadt (1823)

Der unterm 6. März 1975 über Surkamp-Ganz Kurt, Inhaber der Einzel-firma «K. Surkamp», Handel mit Haushaltsartikeln und Waren aller Art, Rytstrasse 58, in Basel, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzugs sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 18. Juni 1975 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.  
4001 Basel, den 25. Juni 1975 Konkursamt Basel-Stadt

**Konkurssteigerungen**  
(SchKG 257-259)

Kt. Aargau (1824)

Konkursamtliche Versteigerung  
Im Konkurs Steimer Bernhard, Möbelschreinerei, Ländern, Birrwil, nun Neubühl 94, 5712 Beinwil am See, gelangt am Donnerstag, den 31. Juli 1975, 15 Uhr, im Hotel Bahnhof in Birrwil an einmalige öffentliche Versteigerung:  
Grundbuch Birrwil Nr. 1364, Kat. Plan 14, Parzelle Nr. 1563: 15.54 Aren Gebäudeplatz und Umschweg, Ländern, Schreinerei und Wohnung Nr. 298 (Brandrest), brandversichert zu Fr. 100.000.—.  
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 46.620.—.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 11. Juli 1975 beim Konkursamt Kulm in Unterkulm zur Einsicht auf. Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind während der Auflagefrist beim Gerichtspräsidium Kulm in Unterkulm anhängig zu machen.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag Fr. 25.000.— an den Zuschlagspreis sowie Fr. 4000.— für die Verwertungs- und Grundbuchkosten zu leisten.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 betreffend Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Besichtigung der Liegenschaft am Steigerungstag von 13.00 bis 14.30 Uhr oder nach besonderer Vereinbarung mit dem Konkursamt Kulm (Telefon 064 / 46 12 02).

5726 Unterkulm, den 20. Juni 1975 Konkursamt Kulm Der Konkursbeamte: H. Kellenberger

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuld-  
nern ist eine Nachlass-Stundung be-  
willigt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu  
un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefor-  
dert, ihre Forderungen innert der  
Eingabefrist beim Sachwalter ein-  
zugeben, unter der Androhung,  
dass sie im Unterlassungsfalle bei  
den Verhandlungen über den Nach-  
lassvertrag nicht stimmberichtig  
wären.

Les créanciers sont invités à pro-  
duire leurs créances auprès du com-  
missaire dans le délai fixé pour les  
productions, sous peine d'être ex-  
clus des délibérations relatives au  
concordat.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LBF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Zürich**

(1802)

Schuldner: Kollektivgesellschaft Bösch & Co. Elektronik, Zürich-  
strasse 129, 8600 Dübendorf, vertreten durch RA Dr. Walter Ziegler,  
Bankstrasse 17, 8610 Uster.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Uster:  
13. Juni 1975.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 13. Oktober 1975.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Werner Ammann, Bahnhofstrasse 12,  
8610 Uster.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen,  
Wert 13. Juni 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugs-  
rechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20  
Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, 15. September 1975, 15.00 Uhr, im  
Hotel Bahnhof, Bahnhofstrasse 64, 8600 Dübendorf.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im  
Büro des Sachwalters.

8610 Uster, den 19. Juni 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. W. Ammann, Rechtsanwalt  
Bahnhofstr. 12, 8610 Uster

**Ct. de Berne**

(1825<sup>2</sup>)

Débiteur: Girod Marius, 4, rue des Collonges, 2520 La Neuveville, ex-  
ploitant un atelier de mécanique, 2523 Lignières.

Date de l'octroi du sursis concordataire du Tribunal du district de La  
Neuveville le 13 juin 1975.

Durée du sursis concordataire 4 mois expirant le 13 octobre 1975.

Commissaire au sursis: Louis Brändt, Office fiduciaire, 42, Rue des Prés  
Guétins, 2520 La Neuveville.

Délais des productions: jusque et y compris le 10 juillet 1975. Les créan-  
ces sont calculées valeur 13 juin 1975.

Les droits de gage ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spé-  
cialement.

Les productions qui nous parviendront après le délai ci-dessus perdront  
leur droit à la masse du concordat.

Les revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à  
adresser jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1975 inclusivement.

L'inventaire peut être consulté auprès du commissaire au sursis.

Assemblée des créanciers: vendredi 12 septembre 1975, à 14 h. 30, à  
l'Hôtel du Faucon, 1<sup>er</sup> étage, La Neuveville.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces au domicile du  
commissaire pendant les 10 jours qui précéderont l'assemblée des créan-  
ciers.

2520 La Neuveville, le 20 juin 1975

Le commissaire:  
Louis Brandt  
Office fiduciaire  
42, Rue des Prés Guétins  
2520 La Neuveville

**Kt. Bern**

(1834)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Wangen a. d. A. vom  
17. Juni 1975 wurde Nägeli Willy, geb. 1915, von Stallikon, Kaufmann,  
4511 Rumisberg; vertreten durch seinen Beistand, Urs Staub, Fürspre-  
cher, 4511 Rumisberg, eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt  
und der Unterzeichnete als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger des vorgenannten Schuldners werden aufgefordert, ihre  
Forderungen bis zum 18. Juli 1975 beim Sachwalter schriftlich anzumel-  
den, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhand-  
lungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Gläubigerversammlung: Freitag, 8. August 1975, 14.30 Uhr, Gasthof  
Bären, Rumisberg.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf  
dem Betreibungsamt Wangen im Schloss Wangen a. d. A.

4705 Wangen a. d. A., den 20. Juni 1975

Der Sachwalter:  
Armin Gnägi, Sekretär des  
Betreibungsamtes

**Kt. Zug**

(1826)

Schuldner: Föllmi-Achermann Anton, Zugerstrasse 49a, 6340 Baar.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht Zug: 18. Juni  
1975.

Sachwalter: lic. iur. Beat Koller, Luzernerstrasse, 6343 Rotkreuz.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen,  
Wert 18. Juni 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugs-  
rechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20  
Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt, schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. August 1975, 14 Uhr, im  
Restaurant Löwen, Baar.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung am  
Wohnsitz des Sachwalters.

6343 Rotkreuz, den 20. Juni 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
lic. iur. Beat Koller, Rotkreuz

**Ct. Ticino**

(1835)

Debitrice: Rebi S.A. Mendrisio.

Decreto di moratoria: 13 giugno 1975 della pretura di Mendrisio nord.  
Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: D<sup>r</sup> Geo Camponovo, Corso San Go-  
tardo 32, Chiasco.

Termine per le notifiche dei crediti: entro 20 (venti) giorni dalla data della  
presente pubblicazione con la cominatoria che i creditori che non averso  
notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di  
voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 8 agosto 1975, ore 8.30, presso l'aula  
delle udienze della pretura di Mendrisio nord.

Esame degli atti: presso il commissario nei 10 giorni che precedono l'adu-  
nanza, previo appuntamento telefonico.

6830 Chiasco, il 20 giugno 1975

Il commissario del concordato:  
D<sup>r</sup> Geo Camponovo

**Ct. Ticino**

(1803)

Debitore: Magazzino di derrate Alimentari Balerna, società cooperativa  
in Balerna.

Decreto: 29/30 aprile 1975 del pretore di Mendrisio-Sud.  
Durata: 4 mesi.

Commissario del concordato: avv. Pierluigi Valli, Via Lavizzari 21,  
Palazzo Biasi, 6850 Mendrisio.

Notifica dei crediti: I crediti debbono essere notificati al commissario del  
concordato entro 20 giorni dalla presente pubblicazione e precisamente  
entro il 16 luglio 1975.

I creditori notificatisi tardivamente o non notificatisi non avranno diritto  
a partecipare alle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori è fissata per il giorno di lunedì 28 luglio 1975, alle  
ore 15, nell'aula solita delle udienze della pretura di Mendrisio-Sud,  
Palazzo Pretorio al Pianterreno, Via Beroldingen 11, in Mendrisio.

Esame degli atti: Gli atti potranno essere esaminati nelle ore d'ufficio  
presso lo studio legale del sottoscritto commissario a contare dal 18 lu-  
glio 1975.

6850 Mendrisio, il 24 giugno 1975

Il commissario: Avv. P. Valli

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Kt. Nidwalden**

(1804)

Das Konkursgericht des Kantons Nidwalden hat mit Beschluss vom  
16. Juni 1975 die der Firma Montim Verwaltungsgesellschaft AG,  
6052 Hergiswil, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis  
zum 20. September 1975 verlängert. Zur Beratung über den Nachlassver-  
trag werden die Gläubiger auf Dienstag, den 26. August 1975, 14.30 Uhr,  
ins Hotel Monopol, Pilatusstrasse 1, 6003 Luzern, eingeladen. Die Akten  
können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitze der  
Sachwalterin eingesehen werden.

6003 Luzern, den 19. Juni 1975.

Der gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Visura Treuhand-Gesellschaft  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

**Kt. Solothurn**

(1806)

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat mit Beschluss vom 16. Juni  
1975 die der Firma Roamer Watch Co. SA, Weissensteinstrasse 81,  
4500 Solothurn, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, das  
heisst bis zum 17. August 1975, verlängert.

2501 Biel, den 19. Juni 1975

Die Sachwalterin:  
Fiduco Treuhandgesellschaft für  
Industrie und Handel AG,  
Oberer Quai 22, 2500 Biel  
Postadresse:  
Postfach 27, 2501 Biel

**Ct. de Soleure**

(1806)

Le Tribunal du district de Soleure-Lebern a, par décision du 16 juin 1975,  
prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à la maison Roamer  
Watch Co. SA, Weissensteinstrasse 81, 4500 Soleure, c'est-à-dire jus-  
qu'au 17 août 1975.

2501 Bienne, le 19 juin 1975

Le commissaire:  
Fiduco fiduciaire pour  
l'Industrie et le Commerce SA,  
Quai du Haut 22, 2500 Bienne  
Adresse postale:  
Case postale 27, 2501 Bienne

**Kt. St. Gallen**

(1833)

Schuldnerin: Soki AG, Strumpfwarenfabrik, 9630 Wattwil.  
Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Beschluss vom 19. Juni 1975  
die der Soki AG, Wattwil, am 20. Februar 1975 bewilligte Nachlass-  
Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 20. August 1975, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 6. August 1975,  
14.30 Uhr, im Saal des Restaurants Krone, Ebnerstrasse 136, in Watt-  
wil, statt.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwal-  
ter, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Strasse 7,  
9000 St. Gallen, den Gläubigern zur Einsicht auf.

9000 St. Gallen, den 23. Juni 1975

Der Sachwalter:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
St. Leonhard-Strasse 7, 9000 St. Gallen

**Ct. de Vaud**

(1805)

Par décision du 18 juin 1975, Monsieur le président du Tribunal du dis-  
trict de Nyon a prolongé d'un mois, soit au 20 septembre 1975, le sursis  
concordataire accordé le 26 mars 1975 à Fortwegler Marcel, gypsier-  
peintre, Bogis-Bossey.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 25 juin 1975, est repor-  
tée au mercredi 13 août 1975, à 14 h. 30, dans une salle du château de  
Nyon (2<sup>e</sup> étage).

Le dossier sera à disposition des intéressés au bureau du commissaire, à  
l'Office des faillites de Nyon, dès le 1<sup>er</sup> août 1975.

1260 Nyon, le 18 juin 1975

Le commissaire au sursis:  
J. Froidevaux, préposé

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Ein-  
wendungen gegen den Nachlass-  
vertrag in der Verhandlung an-  
bringen.

Les opposants au concordat  
peuvent se présenter à l'audience  
pour faire valoir leurs moyens  
d'opposition.

**Ct. de Vaud**

(1807)

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 9 juillet  
1975, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-  
de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat  
présenté à ses créanciers par Blondel Roger, Gardien Center, à Denges.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se pré-  
senter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 12 juin 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

(1808)

**Kt. Zürich**

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 12. Juni  
1975 den von der Fa. Wetli & Co., Rauchackerstrasse 26, 8102 Oberegen-  
stringen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Dividen-  
denvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger  
als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8004 Zürich, den 19. Juni 1975

Bezirksgericht Zürich  
4. Abteilung

**Demande de sursis concordataire**

(LP 293)

(1809)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statua en son audi-  
ence du mercredi 9 juillet 1975, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Mont-  
benon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis  
concordataire présentée par Diémand P. & A. Sà r.l., installations sani-  
taires, rue de la Borde 17bis, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y  
fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du  
débiteur.

1000 Lausanne, le 16 juin 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

**Verschiedenes - Divers - Varia**

**Kt. Zug**

(1836)

**Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG**

Für die sich im Eigentum der Explana Immobilien AG, 6300 Zug, befind-  
lichen Liegenschaften,

1000/1000 Anteile Miteigentum an der Liegenschaft IR. Zufikon  
Nr. 1569 Mehrfamilienhaus Nr. 461 (Blöcke A 1 u. A 2) Schürmatten,  
Rossärgerten, Mailhölzlistrasse 13 und 15, mit Sonderrecht an den Wohn-  
einheiten IR. Nr. 1649-1664

1000/1000 Anteile Miteigentum an der Liegenschaft IR. Zufikon  
Nr. 1610 Mehrfamilienhaus Nr. 462 (Blöcke C 1 u. C 2) Schürmatten,  
Rossärgerten, Mailhölzlistrasse 9 und 11, mit Sonderrecht an den Wohn-  
einheiten IR. Nr. 1636-1648

1000/1000 Anteile Miteigentum an der Liegenschaft IR. Zufikon  
Nr. 1611 Mehrfamilienhaus Nr. 463 (Blöcke C 1 u. C 2) Schürmatten,  
Rossärgerten, Mailhölzlistrasse 17 und 19, mit Sonderrecht an den Wohn-  
einheiten IR. Nr. 1670-1681

20/20 Anteile Miteigentum an der Liegenschaft IR. Zufikon Nr. 1609  
Tiefgarage Nr. 464, Schürmatten, Rossärgerten, Mailhölzlistrasse, mit Son-  
derrecht an den Garageeinheiten IR. Nr. 1616-1635

haben Grundpfandgläubiger die Spezialliquidation gemäss Art. 134  
VZG verlangt.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichen oder vertraglichen Pfand-  
rechten und für Dienstbarkeiten: bis 15. Juli 1975.

Die Grundpfandgläubiger werden aufgefordert, gleichzeitig mit ihrer  
Forderungseingabe auch die Grundpfandtittel in Original einzureichen.  
Betreffend die altrechtlichen Dienstbarkeiten und Grundlasten wird auf  
das Aargauische Amtsblatt verwiesen.

6300 Zug, den 23. Juni 1975

Konkursaamt Zug:  
A. Rosenberg

**Kt. Solothurn**

(1837)

**Verhandlung über das Gesuch um Verlängerung einer Nachlass-Stundung**

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, Firma Rolesta Stalder-Bassin  
AG, Mariasteinstrasse, 4113 Flüh, wird hiermit zur Kenntnis gebracht,  
dass die Verhandlung über das Gesuch um Verlängerung der Nachlass-  
Stundung am 9. Juli 1975, 9.30 Uhr, vor Amtsgericht Dorneck-Thier-  
stein in Dornach, Amtshaus, I. Stock, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung  
mündlich angebracht werden.

4143 Dornach, den 23. Juni 1975

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Dorneck-Thierstein

**Ct. de Vaud**

(1810)

**Renoncation au sursis concordataire**

Débiteur: Dizerens Alain, entreprise de maçonnerie, Villeneuve, actuelle-  
ment à Ecclépens.

Par décision du 17 juin 1975, le président du Tribunal du district d'Aigle  
a pris acte que ce débiteur a renoncé à son sursis concordataire.

Voir publication d'ouverture de faillite dans l'arrondissement de Cosso-  
nay.

1860 Aigle, le 19 juin 1975

Le commissaire au sursis:  
F. Bigler, préposé

## Handelsregister Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. Juni 1975.

**WK-Paletten AG**, in Signau, Fabrikation von und Handel mit Paletten, Holzwaren, Transportgeräten und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 257). Die Kollektivprokura von Hermann Flückiger ist erloschen.

13. Juni 1975. Ofenbau.

**Gotfr. Aegerter**, in Langnau i. E., Ofenbau (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1948, S. 2171). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Juni 1975. Weine.

**Kilchenmann & Cie.**, in Langnau i. E., Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1957, S. 1244). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Laufen

13. Juni 1975.

**Aluminium Laufen AG**, in Laufen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 384). Jakob Preisig, von Schwellbrunn, in Laufen, ist als neues Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

13. Juni 1975.

**Kunststadt Brückler Aktiengesellschaft**, in Meiringen; Buch- und Kunstdruckerei und verwandte Geschäfte (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 172). Otto Brügger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Gafner, von Beatenberg, in Meiringen. Die Prokuristen zeichnen kollektiv mit einem der Geschäftsleiter nicht aber unter sich.

13. Juni 1975. Reisebüro.

**Kontiki AG**, in Schwendi, Gemeinde Schattenhalb, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 486). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Kontiki AG in Liquidation durch das einzige Mitglied der Verwaltung, Werner Krebs, von Hilterfingen, in Rüfenacht, mit Einzelunterschrift.

#### Bureau de Moutier

13. Juni 1975.

**Banque Populaire Suisse**, à Moutier (FOSC du 27. 1. 1975, N° 21, p. 226), société coopérative avec siège principal à Berne. Paul Chaudet, de Corsier-sur-Vecvey, à Rivaz, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil d'administration. Carl E. Scherrer, de et à Schaffhouse, a été nommé vice-président avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature collective à deux a également été conférée, pour l'ensemble de l'établissement, à Dr Hans Frey, de Biberstein AG, à Muri; Rudolf Bosshard, de Turbenthal ZH, à Zurich, et Walter Loder, de Grossaffoltern, à Spiegel près Berne. Les signatures confiées à Victor Rehsteiner, Arnold Voegelien et Olinto Zorzi sont radiées pour l'ensemble de l'établissement.

#### Bureau Nidau

13. Juni 1975. Schallplatten.

**Newland Production SA**, in Port, Produktion von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2475). Francis Heidrich und Jürg Hellmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Bureau de Porrentruy

12. Juni 1975.

**Briques nouvelles S.A.**, à Cornol. Suivant acte authentique et status du 9. Juni 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de briques en ciment, la fabrication, l'achat et la vente de tous matériaux de construction en ciment ou produits similaires. Elle peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Elle peut s'intéresser à toute entreprise similaire. Le capital social de fr. 75 000 est divisé en 75 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société a acquis, pour le prix de fr. 754 000, les immeubles Nos 703 et 1895 de Cornol, ainsi qu'un matériel de fabrication de briques en ciment et autres matériaux de construction, selon inventaire du 2. Juni 1975, annexé aux status. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Lachat, 1947, fils de Louis, d'Asuel, à Courgenay, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: le Pécâl devers Alle 1.

12. Juni 1975. Horlogerie.

**Gavalva S. & r.l.**, à St.-Urtsanne, exploitation d'un atelier de polissage et de terminage de boîtes de montre (FOSC du 21. 9. 1971, N° 220, p. 236). Georges Lachat ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de fr. 15 000 à l'associé Daniel Lachat par fr. 14 000 et au nouvel associé, La Fiduciaire Simon Kohler S.A., à Courgenay, par fr. 1000. La part de l'associé Daniel Lachat est ainsi portée de fr. 15 000 à fr. 29 000. Suivant procès-verbal authentique de l'Assemblée des associés des 19. 12. 1974 et 24. 5. 1975, les status ont été modifiés en conséquence. Les pouvoirs de Georges Lachat sont éteints et sa signature radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Daniel Lachat seul gérant.

12. Juni 1975.

**Banque Populaire Suisse**, agence de Porrentruy (FOSC du 27. 1. 1975, N° 21, p. 227), société coopérative avec siège principal à Berne. Les signatures sociales collectives de Victor Rehsteiner, jusqu'ici président du conseil d'administration, et de Arnold Voegelien et Olinto Zorzi sont éteintes pour l'ensemble de l'établissement. Paul Chaudet, de Corsier-sur-Vecvey, à Rivaz, jusqu'ici vice-président, est

nommé président du conseil d'administration. Son droit à la signature ne change pas. Carl E. Scherrer, de et à Schaffhouse, est nommé vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature sociale collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est également confiée à Hans Frey, de Biberstein AG, à Muri; Rudolf Bosshard, de Turbenthal ZH, à Zurich; Walter Loder, de Grossaffoltern BE, à Spiegel près Berne.

13. Juni 1975. Plafonds.

**Cucnat frères et Baruffato**, à Vendlincourt. Gérard Cucnat, Daniel Cucnat et Roland Cucnat, tous trois de Couvee, à Vendlin-court, et Italo Baruffato, ressortissant italien, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1975. Pose de plafonds en tous genres.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

12. Juni 1975.

**Banque Populaire Suisse**, succursale de Saignelégier (FOSC du 23. 1. 1975, N° 18, p. 194), société coopérative avec siège à Berne. Paul Chaudet de Corsier-sur-Vecvey, à Rivaz, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil d'administration. Il continue à engager l'ensemble de l'institut, en signant collectivement à deux. La signature collective à deux a également été confiée pour l'ensemble de l'institut Carl E. Scherrer, de et à Schaffhouse, nommé vice-président du conseil d'administration; Hans Frey, docteur en droit, de Biberstein AG, à Muri; Rudolf Bosshard, de Turbenthal ZH, à Zurich, et Walter Loder, de Grossaffoltern BE, à Spiegel près Berne. Les pouvoirs de Victor Rehsteiner, ancien président du conseil d'administration, décedé, d'Arnold Voegelien et d'Olinto Zorzi sont éteints pour l'ensemble de l'institut.

#### Bureau Wangen a. d. A.

13. Juni 1975.

**Franz König, Bauunternehmung AG**, Langenthal, Filiale Herzogenbusche, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 82). Neu zeichnet als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Peter König, von Herisau, in Thunstetten.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Juni 1975.

**Taeho-Check AG**, in Luzern, Wesmlinrain 16. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 6. 1975. Zweck: Betrieb eines Reparatur-Services an Fahrzeuginstrumenten und der Verkauf von Fahrzeug-Zusatzinstrumenten. Beteiligungen. Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, zu 40% mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Keiser, von und in Hergiswil NW. Mitglied: Hans-Peter Sigrist, von Meggen, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juni 1975.

**E. Honauer, Feilenfabrik**, in Root (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1965, S. 1943). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «E. Honauer AG, Feilenfabrik», in Root, erloschen.

12. Juni 1975.

**E. Honauer AG, Feilenfabrik**, in Root, Reussfeld (eigene Büros), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 6. 1975. Zweck: Fabrikation und das Aufbauen von Felten, Handel mit Werkzeugen und Eisenwaren. Erstellen von und Handel mit Liegenschaften sowie deren Verwaltung. Beteiligungen. Zweigniederlassungen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 10. 6. 1975 und Bilanz per 31. 12. 1974 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «E. Honauer, Feilenfabrik», in Root, sämtliche Aktiven (inklusive Liegenschaften) von Fr. 1 556 162.38 und sämtliche Passiven von Fr. 1 304 449.25. Der Aktienüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 251 713.13. Davon werden Fr. 250 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Emil Honauer, von Buchrain, in Udligenswil. Mitglieder: Margrith Honauer-Meyer, von Buchrain, in Udligenswil; Niklaus Honauer, von Buchrain, in Root. Der Präsident und das Mitglied Margrith Honauer-Meyer zeichnen einzeln. Niklaus Honauer führt keine Unterschrift.

12. Juni 1975. Textilien.

**Gebrüder Ackermann A.G.**, in Entlebuch, Textilien (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1428). Statutenrevision vom 7. Juni 1975. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht berührt.

12. Juni 1975. Medizinische und elektronische Produkte.

**Meditron AG, Kriens (Meditron SA, Kriens) (Meditron Ltd, Kriens)**, in Kriens, medizintechnische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 899). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helmut Jardin, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

12. Juni 1975.

**Papyrus Zentralstelle Schweizerischer Papierfabriken («Papyrus» Office Central de Fabriques Suisses de Papier) («Papyrus» Ufficio Centrale di Cartieri Svizzeri)**, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2276). Die Prokura von Paul Faugel ist erloschen.

12. Juni 1975.

**«Pilat» Bau- & Immobilien A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

12. Juni 1975.

**Darlehenskasse Römerswil**, in Römerswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1623). An der Generalversammlung vom 7. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Raiffeisenkasse Römerswil**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftsmitglieder sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens dem vierzigfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Josef Fuchs, von und in Römerswil. Er gehört dem Vorstand nicht an.

12. Juni 1975.

**Peter Siecher, Asphaltbau-Unternehmung, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3675). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Amadeus Pizzocaro, von Seelisberg UR und Luzern, in Luzern. Neue Adresse: Zentralstrasse 38.

12. Juni 1975.

**Peter Siecher, Asphaltbau-Unternehmung, Luzern, Filiale Kriens**, Zweigniederlassung in Kriens, Schlundstrasse (eigene Lokaltäten), 6010 Kriens. Neueintragung. Einzelfirma mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Peter Siecher, Asphaltbau-Unternehmung, Luzern» (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3675). Eintragung des Hauptsitzes ins Handelsregister: 31. 8. 1962. Zweck: Ausführung von Isolierungen, Asphaltierungen und Unterlagsböden. Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Inhaber Peter Siecher, von Luzern und Wetswil, in Hergiswil NW. Mit Einzelprokura: Elisabeth Siecher-Mariotti, von Luzern und Wetswil, in Hergiswil NW. Mit Kollektivprokura zu zweien: Amadeus Pizzocaro, von Seelisberg UR und Luzern, in Luzern.

12. Juni 1975.

**Spinnler A.G. Kleder- & Damenkleiderfabrik**, in Luzern (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 122). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1975. Chemische Produkte.

**Scherico Ltd.**, in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruce M. Eisen, Bürger der USA, in Kenilworth (New Jersey, USA).

12. Juni 1975.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Luzern, Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438). Dr. Victor Rehsteiner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschriften von Arnold Voegelien, Olinto Zorzi und Rolf Beeler sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Paul Chaudet; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Frey, von Biberstein, in Muri bei Bern; Rudolf Bosshard, von Turbenthal, in Zürich; Walter Loder, von Grossaffoltern, in Kölnz.

#### Uri - Uri - Uri

12. Juni 1975.

**AWMM-Arbeitsgemeinschaft für Werbung, Markt- und Meinungsforschung**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910), Verein. Gemäss Beschluss der Mitgliederversammlung vom 2. Mai 1975 hat der Verein den Sitz nach Altdorf UR verlegt. Er bezweckt die Förderung der wissenschaftlichen Forschung auf dem Gebiet der Werbung sowie der Markt- und Meinungsforschung, die Beratung und Förderung der Interessen der Mitglieder und den Erfahrungsaustausch. Die Statuten datieren vom 19. Februar 1972. Die Organe des Vereins sind: Die Mitgliederversammlung; der Vorstand, bestehend aus 3 Mitgliedern; der Vorsitzende der Mitgliederversammlung; die Kontrollkommission. Die Vorstandsmitglieder führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Dr. Hans Felitz, deutscher Staatsangehöriger, in London, Präsident; Oswald Ziegler, von und in Bauen UR, Vizepräsident; Rosemarie Schmidt-Hauling, deutsche Staatsangehörige, in Chippis VS, Mitglied. Dr. Paul Moser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Bahnhofstrasse 55, bei lic. iur. Oswald Ziegler, Rechtsanwalt, 6460 Altdorf.

12. Juni 1975.

**Maurer AG, Ingenieurbüro, Hergiswil a.S., Zweigniederlassung Seelisberg**, in Seelisberg, Uebernahme und Ausführung von Ingenieurarbeiten in Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2685), mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Theodor Aschwanden, bisher Mitglied, ist zum Präsidenten, und Alfred Maurer, bisher Präsident, zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden; beide zeichnen wie bisher einzeln. Neu sind zeichnungsberechtigt und in den Verwaltungsrat gewählt worden: Urs Tobler, von Luzernberg, in Ennetmoos, Protokolllführer; Bernard Trachsel, von Rütgisberg, in Luzern, und René Maurer, von Rützi ZH, in Luzern (Mitglieder); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juni 1975.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Altdorf UR (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Robert Lang und Robert Harry Tuli sind erloschen.

12. Juni 1975.

**Milchverwertungsgenossenschaft Altdorf**, in Altdorf UR (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1960, S. 2843). Martin Furrer ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber als Mitglied im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Karl Marty, von Bürglen UR, in Altdorf UR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1975.

**Raiffeisenkasse Realp**, in Realp, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1180). Aktuar Adrich Regli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Rudolf Simmen, von und in Realp; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1975.

**Ingenieurbüro Heinz Bysyth**, Zweigniederlassung in Andermatt (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239), mit Hauptsitz in Brunnen, Gemeinde Engobol. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1971, S. 335) von Amtes wegen gestrichen.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

13. Juni 1975.

**Hotel und Seilbahn Mattgrat A.-G.**, in Ennetbürgen, Erwerb und Betrieb des Hotels Mattgrat und Restaurants Unter-Matt und der Seilbahn Unter-Matt/Mattgrat usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2582). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Gut, von Stadel ZH, in Wollerau. Das bisher einzige Mitglied, Elsa Mülli-Gut, ist zur Präsidentin des Verwaltungsrates ernannt worden; sie zeichnet wie bisher einzeln. Neues Domizil: Bürgenstockstrasse, bei A. Rutschli, 6373 Ennetbürgen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

13. Juni 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Innovera Aktiengesellschaft**, in Glarus, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 607). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt: Peter Widmer, von Lengnau AG, in Pugnerna-Arogno TI; er zeichnet einzeln.

13. Juni 1975. Beteiligungen.

**B.M. Motoren Holding AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Firmen, insbesondere an solchen, die sich mit der Herstellung von Motoren befassen (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4101). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

13. Juni 1975. Erfindungen und Patente.  
**Devarosa GmbH**, in Glarus, Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Patenten, Marken- und Patentschutzrechten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Peter Rosenfeld ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den neuen Gesellschafter, Werner Ruprecht, österreichischer Staatsangehöriger, in Wiener Neudorf (Österreich), übergegangen. Dr. Eric Dent ist ebenfalls als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den Gesellschafter Josef Vallis, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada), übergegangen; dessen Stammeinlage erhöht sich demzufolge auf Fr. 10.000. Das Stammkapital von Fr. 20.000 ist nun eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 10.000 und in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 5000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1975 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Peter Rosenfeld (infolge Todes) und Dr. Eric Dent sind als Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Werner Ruprecht, österreichischer Staatsangehöriger, in Wiener Neudorf (Österreich).

13. Juni 1975. Vermögensverwaltungen.  
**Catena S.A.**, in Glarus. Übernahme von Vermögensverwaltungen sowie Durchführung von Treuhandschaften usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 437). Dr. Georges Streichenberg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Peter Stern, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

13. Juni 1975. Beteiligungen.  
**Gainsborough-Holding AG**, in Glarus. Finanzierungen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland, vor allem auf dem Gebiete der Kosmetikbranche (insbesondere Gainsborough-Produkte) usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 593). Dr. Ettore Bottani, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Juni 1975. Kies- und Sandvertrieb.  
**HEVA**, in Glarus. Auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung natürlicher oder juristischer Personen aus dem Kies- und Sandvertriebs-Gewerbe usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1924). Genossenschaft. Bruno Schwarz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Luciano Valsecchi, junior, bisher Sekretär, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Vorstand und zugleich als dessen Sekretärin wurde gewählt: Pia Valsecchi-Oklé, von und in Elgg; sie zeichnet zu zweien.

13. Juni 1975. Wertpapiere.  
**Jurelee A.G.**, in Glarus. An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2257). Wilhelm Preiswerk-Tissot, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carl Burger, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Willy Müller, von Bettingen BS und Basel, in Bettingen BS; er zeichnet einzeln.

13. Juni 1975. Maurerarbeiten usw.  
**Roman Landolt**, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roman Landolt, von und in Näfels. Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten, sowie Fabrikation von Gartenplatten aus Zement. Büngasse 12.

13. Juni 1975. Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus.  
 Bankgeschäft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Victor Rehsteiner, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschriften von Arnold Voegelin und Quinto Zorzi sind ebenfalls erloschen. Paul Chaudet, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen; er zeichnet zu zweien. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Dr. Hans Frey, von Biberstein AG, in Muri BE; an Rudolf Bosshard, von Turbenthal ZH, in Zürich; und an Walter Loder, von Grossaffoltern BE, in Spiegel, Gemeinde Königz BE.

13. Juni 1975. Vermögenswerte.  
**Rokamij A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 13. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage in und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Beteiligung an und Investierung in Unternehmungen für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Finanzierungs-geschäfte durchführen, Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 700.000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Pieter Rote, holländischer Staatsangehöriger, in Lage Vuursche (Holland), als Präsident; Josef H. Dasser, von Thalwil ZH, in Herlirg ZH, und Waldemar Kubli, von Neststal, in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

**Zug - Zoug - Zugo**

Berichtigungen.  
**Unitas Revisions- und Treuhänder AG**, in Zug, Betrieb einer Treuhänderunternehmung usw. Die Gesellschaft hat nicht, wie irrtümlich im SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1649 publiziert wurde, ihren Sitz nach Zürich verlegt, sondern sie ist nach wie vor im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen.

**Unitas Beteiligungs AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie ferner die sonstige Anlage von Kapitalien (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1431) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1975. Elektromotoren usw.  
**Rotom-Aktiengesellschaft**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere von Elektromotoren, sowie Uebernahme und Abgabe von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich bei gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Müller, von und in Zürich. Domizil: Chamberstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger), 6300 Zug.

13. Juni 1975.  
**Buob und Gehrig AG für elektrische Unternehmungen**, in Zug. Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes und Handel mit entsprechenden Produkten usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Max Gehrig AG für elektrische Unternehmungen**. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Renato Caneva, von Mezzovico TI, in Unterägeri, und Hans Speri, in Italien, in Baar.

13. Juni 1975. Handelsgeschäfte.  
**Edbro S.A.**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften, insbesondere mit Produkten der Edbro-Gruppe usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 528). Einzelprokura wurde erteilt an: Geoffrey Taylor Moss, britischer Staatsangehöriger, in Bolton (GB), und Walter Lyon, britischer Staatsangehöriger, in Bolton (GB).

13. Juni 1975. Beteiligungen.  
**Sanestris AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere durch Uebernahme von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1353). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Einziger Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere durch die Uebernahme von Wertpapieren. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 9. November 1971 von der Bank in Baden, in Zürich, die im Uebernahmevertrag im einzelnen aufgeführten Aktien zum Preis von insgesamt Fr. 45.000.000.

13. Juni 1975.  
**Decorade AG**, in Zug, Handel mit Rohstoffen, insbesondere mit Tee, Kaffee usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1169). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anton Laurenz Egger, von Kriens LU und Eggersriet SG, in Cham.

13. Juni 1975. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.  
**Gottfried Baumgartner AG**, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Bau- und Möbelschreinerei-, Innenausbau- und Fensterfabrikations-Betriebes. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Mai 1975 und Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gottfried Baumgartner», Schreinerei, in Hagendorn, Gemeinde Cham, wobei die Aktiven Fr. 881.080.40 und die Passiven Fr. 427.208.65 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 453.871.75 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 453.871.75 wurden Fr. 400.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 53.871.75 bleiben als Darlehen bestehen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Baumgartner-Widmer, von Cham, in Hagendorn, Gemeinde Cham, als Präsident; Margrit Baumgartner-Widmer, von Cham, in Hagendorn, Gemeinde Cham, und Thomas Baumgartner, von Cham, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: 6331 Hagendorn/Cham (eigene Büros).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**

**Bureau d'Estavayer-le-Lac**

13. Juni 1975. Hôtel.  
**Godol Auguste**, à Dommidier, exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or (FOCUS du 30. 12. 1953, n° 3184). Cette raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

**Bureau de Fribourg**

13. Juni 1975. Garage.  
**André Gachet**, à Treyvaux. Le chef de la maison est André Gachet, de Gruyères, à Charmey. Exploitation d'un garage.

13. Juni 1975. Véhicules à moteur.  
**Virgo Trading S.A.**, à Fribourg, achat, vente, distribution dans le monde entier de véhicules à moteur, etc. (FOCUS du 9. 10. 1974, n° 236, p. 2704). Procuration individuelle a été conférée à David Stevenson, d'Angleterre, à Loughton (Essex, Angleterre).

13. Juni 1975. Immeubles.  
**Sodela S.A.**, à Fribourg, acquisition de biens immobiliers sis hors de Suisse (FOCUS du 20. 7. 1973, n° 167, p. 2050). La signature d'Ernest H. Schnorf, directeur, est radiée.

13. Juni 1975. Tous produits.  
**Montbarbin S.A.**, à Fribourg, rue St-Pierre 20 (chez M<sup>re</sup> Michel Torche, avocat). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12. juin 1975. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, sous quelque forme que ce soit, en dehors de Suisse, tous produits bruts ou manufacturés, ressortissant en particulier au domaine de l'ameublement; fournir tous conseils et services; prendre des participations. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Enrico Monfrini, de Lausanne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13. Juni 1975. Participations.  
**Holding Automotive Spare Parts S.A. Fribourg**, à Fribourg, participations, etc. (FOCUS du 29. 5. 1975, n° 122, p. 1474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12. juin 1975, la société a décidé de porter le capital social de fr. 500.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1.000.000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

12. Juni 1975. Garage.  
**Hs. Baumgartner**, in Liebistorf, Betrieb einer Garage-Werkstatt (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2419). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Bureau Grenchen-Bettlach**

11. Juni 1975.  
**Adolf Schild Immobilienaktiengesellschaft**, in Grenchen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Der Vizepräsident Armin Daester, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

13. Juni 1975.  
**Orfina Uhren A.G. (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.)**, in Grenchen, Herstellung und Vertrieb von Uhren und Uhrwerken und Handel mit Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1947, S. 999). Frieda Rieflin-Ritter, Verwaltungsrat, ist gestorben; ihre Unterschrift wird gelöscht.

13. Juni 1975.  
**Eterna A.G. Uhrenfabrik**, in Grenchen. Fabrikation von Uhren und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 211). Die Unterschrift von Dr. Adolf Schütz sowie die an Jean-Louis Popoff und Heinz Moor erteilten Kollektivprokuren sind erloschen.

**Bureau Lebern**

13. Juni 1975. Instrumente, Apparate usw.  
**Oscobal AG**, in Selzach-Altreu, Instrumente und Apparate, insbesondere für Aerzte und Spitalbedarf (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1243). Hans Sträslé ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau Olten-Gösigen**

13. Juni 1975. Kleider usw.  
**Arthur Frey AG**, in Wangen bei Olten, Kleider usw. (SHAB Nr. 28 vom 24. 2. 1975, S. 303). Adrien Sudan ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin zu zweien. Der Delegierte Kurt Frey ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Juni 1975.  
**Walter-Verlag AG**, in Olten (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 368). Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor wurde erteilt an Peter Senften, von Beinwil am See, in Gontenschwil. Die Prokuren von Gerda Niedieck und Roger Reinhard sind erloschen.

13. Juni 1975. Restaurant.  
**Karl Keiler-Koller**, in Olten. Inhaber: Karl Keiler-Koller, von Alt St. Johann, in Olten. Betrieb des Restaurants «Terminus». Froburgstrasse 7.

**Bureau Stadt Solothurn**

13. Juni 1975.  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Solothurn** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 339). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Victor Rehsteiner, Präsident des Verwaltungsrates, sowie von Arnold Voegelin, Olinto Zorzi und Hans Hofer sind erloschen. Paul Chaudet führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Verwaltungsrates (bisher Vizepräsident). Als neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates führt Kollektivunterschrift zu zweien: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Hans Frey, von Biberstein AG, in Muri bei Bern; Rudolf Bosshard, von Turbenthal ZH, in Zürich; Walter Loder, von Grossaffoltern BE, in Spiegel, Gemeinde Königz, und Rolf Beeler, von Luzern und Alpthal SZ, in Luzern.

13. Juni 1975. Apparate aller Art.  
**Scintilla A.G.**, in Solothurn, Entwicklung, Fabrikation, An- und Verkauf von Apparaten aller Art (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 708). Die Prokura von Dr. Hans Werner Schuetzler ist erloschen.

13. Juni 1975. Automobile.  
**Auto-Vertretung A.G.**, in Solothurn, Handel und Vertretung mit Automobilen und Automobilbestandteilen usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111). Caspar Auf der Maur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Morand, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Hans Rudolf Tanner, von Bargaen SH, in Zürich.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

11. Juni 1975. Hilfsfunktionen usw.  
**NT Inter GmbH**, in Basel, Hilfsfunktionen für nabestehende Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264). Die «Nordisk Textiltryk Viby J. A/S» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 200.000 ist an den neuen Gesellschafter Knud Peter Brockdorff, Geschäftsführer, nun in Humlebaek (DK), übergegangen.

11. Juni 1975.  
**Pulp & Paper Trading Company Glarus AG**, in Basel, Elisabethen-anlage 9, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Glarus. Errichtung: Verwaltungsbuchschluss vom 28. 5. 1975. Firma am Hauptsitz: «Pulp & Paper Trading Company Glarus AG». Eintragung im Handelsregister Glarus: 9. 10. 1973. Letzte Publikation: SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2444. Zweck: Import, Export und ganz allgemein Handel mit Zellstoffen und Papieren aller Art, insbesondere mit Kraftliner und Rohstoffen für die Wellpappen-industrie sowie Vermittlung von Handelsgeschäften mit diesen Materialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Rechte an solchen im In- und Ausland erwerben und veräussern und sich an in- und ausländischen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, Verwaltungsrat. Unterschrift zu zweien führt: Kaspar Michel, von und in Nesttal, Geschäftsführer. Prokura zu zweien führt: Gaby Heer, von und in Glarus.

12. Juni 1975. Chemische Produkte usw.  
**Sandoz AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1464). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Stauffacher. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Prof. Dr. Hans Letsch, von Dürnten, in Aarau.

12. Juni 1975. Planungstechnik usw.  
**Mitec, Peter Mistelbacher**, in Basel, Planungstechnik usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3029). Domizil nun: Laupenring 170.

12. Juni 1975.  
**«Voyages Nord» Adeline Gomez, Filiale Basel**, in Basel, Reisebüro (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 429), mit Hauptsitz in Genf. Infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1580), wird die Firma der Zweigniederlassung von Amtes wegen gelöscht.

12. Juni 1975. Vermögenswerte, Beteiligungen.  
**Lindeba AG (Lindeba SA) (Lindeba Ltd)**, in Basel, Badenstrasse 25 (bei Basler Stückfärberei AG). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 6. 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland als Holdinggesellschaft. Grundkapital: Fr. 450.000, voll libiert, 2500 Namenaktien zu Fr. 180. Sacheinlage: Aktien von Fr. 1017 259.81 und Passiven von Fr. 31 026.05 der Genossenschaft «Gesellschaft für Vermögensanlagen und Verwaltungen», in Basel, gemäss Vertrag vom 9. 6. 1975 und Bilanz per 31. 12. 1974. Fr. 986 233.76 Aktivenüberschuss gegen 2500 Aktien zu Fr. 180. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter C. Lindenmeyer, von Basel, in Riehen, Präsident, und Hans Georg Krayer, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

12. Juni 1975. Textilien.  
**Silverstein AG (Silverstein SA) (Silverstein Ltd)**, in Bascl, Totenzahn 5 (bei Dr. Silvio Bianchi), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 5. und 11. 6. 1975. Zweck: Handel mit Textilien unter der Bezeichnung «Silverstein» sowie mit branchenverwandten Artikeln, insbesondere auf Agenturbasis. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Silvio Bianchi, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

12. Juni 1975. Architekturbüro usw.

**Peter Würger-Merz**, in Böttingen, Architekturbüro, Handel und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2340). Prokura Paul Stöcklin erloschen.

12. Juni 1975. Bauten usw.

**Gibag AG**, in Binningen, Waldeckweg 29, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 4. Juni 1975. Zweck: Planung, Projektierung, Leitung, Finanzierung und Ausführung von Bauten, insbesondere auf dem Gebiet des Wohnungsbau für eigene oder fremde Rechnung, Betrieb einer Generalbau-Untersuchung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: René Schibli-Ley, von Basel, in Hochwald SO.

12. Juni 1975.

**Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG»**, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 459), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Albert Leimgreber erloschen.

12. Juni 1975. Metalle usw.

**H. Obrist & Co AG**, in Reinach BL, Verarbeitung von Metallen und anderen Materialien zu Verpackungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 368). Unterschrift Ernst Künnecke, Direktor, erloschen. Heinz Bänninger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura erloschen.

12. Juni 1975.

**Tubag AG für Metallverarbeitung**, in Reinach BL, Verarbeitung von Metallen und andern Rohstoffen sowie Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Albert Obrist, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift: neu Dr. Steffi Dukor-Obrist, von Basel, in Arlesheim, und Franziska Sauey-Obrist, von Rougemont VD, in Untergösgenthal. Unterschrift Ernst Künnecke erloschen. René Guillod, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Kurt Schmidlin, von und in Dittingen BE; Willi Koller, von Meisterskapell LU, in Reinach BL; Roland Strebler, von Mäggenwil AG, in Basel, und Alfred Ellenberger, von Basel, in Magden AG. Hans Meissburger, Prokurist, wohnt nun in Basel.

12. Juni 1975. Chemisch-technische Produkte usw.

**Rohner AG Pratteln**, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und Anilin-Farbstoffen (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1486). Kollektivprokura zu zweien neu: Dr. Richard Peter, von und in Basel.

12. Juni 1975.

**Maschinengensossenschaft Titterten**, in Titterten (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1808). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Ulrich Müller, Geschäftsführer. Unterschrift erloschen. Neuer Geschäftsführer: Samuel Schweizer, von und in Titterten. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Juni 1975.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 212). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Victor Rehsteiner, Präsident des Verwaltungsrates, sowie von Arnold Voegelein und Olinto Zorzi sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident des Verwaltungsrates Paul Chaudet; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Hans Frey, von Biberstein AG, in Muri bei Bern; Rudolf Bosshard, von Turbenthal ZH, in Zürich, und Walter Loder, von Grossaffoltern BE, in Spiegel, Gemeinde Köniz BE.

13. Juni 1975.

**Baugenossenschaft Sonnenwiese Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1766). Hans Ziegler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Rudolf Schneider, ist jetzt Präsident. Neu gehörte dem Vorstand als Vizepräsident an: Karl Ziegler, von und in Schaffhausen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Adresse: Bachstrasse 30, bei R. Schneider, Präsident.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello cest.

11. Juni 1975.

**Lanker Auto AG**, in Speicher, Handel mit Automobilen und deren Bestandteile, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 430). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Huldli, von Oberwangen und Romanshorn, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

11. Juni 1975. Lithographie.

**Karl Stahlberger**, in Speicher, Lithographie (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 300). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Peter Stahlberger», in Speicher, übernommen.

11. Juni 1975. Lithographie.

**Peter Stahlberger**, in Speicher, Inhaber: Peter Stahlberger, von Unterefelden, in Teufen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Karl Stahlberger», in Speicher, Lithographie. Steingeg.

11. Juni 1975. Schuhe, Lederwaren usw. **Willy Walser**, in Walzenhausen, Verkauf von Schuhen, Lederwaren, Schirmen usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3097). Das Kantonsgerichtspräsidentium II. Abteilung in Rehetobel hat mit Urteil vom 2. Juni 1975 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

12. Juni 1975.

**Emil Frenner AG, Möbelfabrik**, in Herisau (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Neues Domizil: Waake.

12. Juni 1975. Immobilien usw.

**Arlia AG**, in Lutznberg, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften und Hypotheken aller Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1973, S. 2288). Verwaltungsratsmitglied Hilda Kuratli-Kobler wohnt nun in Gais.

12. Juni 1975.

**Hunziker & Grunder, Büro für Holzbaupläne**, in Teufen. Hans Hunziker, von Oberkulm, in Teufen, und Paul Grunder, von Rütli bei Lyssach, in Teufen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 ihren Anfang nahm. Berechnung und Planung von Holzkonstruktionen, Beratungen und Expertisen. Im Grund, 9052 Niedertefen.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Juni 1975.

**H. Frank**, dipl. Architekt S.I.A., in Wil SG, Architekturbüro (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2441). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Architekturbüro Frank & Partner AG», in Wil SG.

13. Juni 1975.

**Architekturbüro Frank & Partner AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzel-Firma «H. Frank, dipl. Architekt S.I.A.», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1975 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 201.176,46 und Passiven von Fr. 44.497,85, zum Uebernahmepreis von Fr. 156.678,61, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Frank, von Pfungen ZH, in Wil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Anselm Stieger, von und in Wil SG, und Peter Jaeger, von Mels, in Wil SG; letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Annermie Frank-Bannwart, von Pfungen ZH, in Wil SG. Geschäftsadresse: Kirchegasse 23.

13. Juni 1975.

**Lovent AG, Lüftungspengerei und Apparateverkauf**, bisher in Wädenswil ZH (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3182). An der Generalversammlung vom 5. Juni 1975 wurden die ursprünglichen Statuten vom 17. Juni 1973 revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Jona SG verlegt. Zweck ist nun: Betrieb einer Lüftungspengerei, Herstellung und Verkauf von Klima- und Belüftungsanlagen sowie Handel mit Apparaten und Maschinen jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Cosimo Lonocce, italienischer Staatsangehöriger, in Jona SG, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Franz Betschart, von Wädenswil und Morschach, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rolf Roth, von Melchnau, in Süfla, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist weiterhin erteilt an Vera Lonocce-Sienknecht, italienische Staatsangehörige, in Jona SG. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 20.

13. Juni 1975. Hoch-, Tief- und Strassenbau usw.

**Paul Preisig, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Teufen AR, welche am 20. Dezember 1956 im Handelsregister des Kantons Appenzel AR eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 28), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. April 1975 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung einer Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung, unter Angliederung eines Baugeneurbüros für allgemeine Tiefbau, Statik und Eisenbetonbau, Uebernahme von Bauten inklusive Projektierung und Expertisen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Paul Preisig-Studach, Präsident, und Paul Preisig, Vizepräsident und Delegierter, beide von Herisau, in Teufen. Geschäftsadresse: Flurhofstrasse 136.

13. Juni 1975.

**JS-Warenhandels-gesellschaft**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2292). An der Generalversammlung vom 12. Juni 1975 wurde die Firmabezeichnung abgeändert in **STM-Warenhandels-gesellschaft**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

13. Juni 1975. Beteiligungen usw.

**Interatering Rorschach AG**, in Rorschach, Beteiligung an Firmen, die Verbrauchsgüter aller Art herstellen oder vertreiben usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142). Dr. Markus Roth, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Eduard Suppiger ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Rudolf Tschumi, von Wolfisberg BE, in Gümliigen BE.

13. Juni 1975. Glacen, Tiefkühlprodukte usw.

**Frisco-Findus Catering AG**, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Glacen und Tiefkühlprodukten usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 465). Dr. Markus Roth, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Rudolf Tschumi, von Wolfisberg BE, in Gümliigen BE.

13. Juni 1975. Glacen, Tiefkühlprodukte usw.

**Frisco-Findus AG**, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb sowie An- und Verkauf von Glacen und Tiefkühlprodukten usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 228). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Adolf Kümin, von Wollerau SZ, in Rheineck, Vizedirektor, und Kollektivprokura zu zweien an Peter Dörig, von Appenzell, in Arbon.

13. Juni 1975.

**Kleider A.G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364). Hans Furrer-Haas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Schumacher, von Märstetten und Kyburg ZH, in Freidorf, Gemeinde Roggwil TG, und Hans Meier, von Wintertur und Dänikon ZH, in Aramiswil TG.

13. Juni 1975.

**Genossenschaft «im Riets»**, Mels, in Mels (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2327). Neu wurde in den Vorstand gewählt Clemens Hobi, von und in Mels. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

13. Juni 1975.

**Placierungsbüro Frau Huser, vorm. Fr. Morger**, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1957, S. 2537). Diss Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juni 1975. Chemisch-techn. Produkte usw.

**Graniza AG**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten; Autospengerei und Handel mit Motorfahrzeugen. Aktienkapital: Fr. 65.000, eingeteilt in 65 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 38.000 und durch Bareinzahlungen von Fr. 27.000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Zonex Anstalt, in Schaaf FL, gemäss Sacheinlagevertrag samt Detailverzeichnis vom 13. Juni 1975 Maschinen, Büroeinrichtungen, Fahrzeuge sowie Rohmaterialien zum Preise von Fr. 38.000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Edwin Keller, von Langrickbach TG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Breitschachenstrasse 57.

13. Juni 1975. Immobilien, Elektro-techn. Anlagen usw.

**Elimago AG**, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Ueberbauung sowie Vermietung und Verpachtung von Grundstücken, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von elektro-technischen Anlagen inkl. Elektroheizungen und Schaltanlagen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Gossau vom 28. April 1975 von Karl Eigenmann-Götte, in Gossau SG, das Grundstück Nr. 461, Kirchstrasse 13, zum Kaufpreis von Fr. 335.000, unter Uebernahme der Schuldpflicht an dem bestehenden Grundpfandrecht von Fr. 217.500. Vom Restkaufpreis von

Fr. 117.500 werden Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet. Im weiteren übernimmt die Gesellschaft gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Oberbüren vom 28. April 1975 das Grundstück Nr. 1519, Wiesental, zum Kaufpreis von Fr. 10.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Karl Eigenmann-Götte, von Waldkirch, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Amselstrasse 8, bei Karl Eigenmann-Götte.

13. Juni 1975. Getränke usw.

**Morac AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. 6. 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Getränken und Führung von Betrieben des Gastgewerbes. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Luigi Moraschelli-Graf, von Appenzell, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Grabenstrasse 21.

13. Juni 1975.

**Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG»**, Zweigniederlassung in Buchs SG (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 440), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Etter, von Gais AR, in Buchs SG.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

13. Juni 1975. Gemüse und Früchte.

**Ravasio & Co. Inhaber A. Fritz**, in Chur. Gemüse und Früchte en gros (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1955, S. 177). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. Juni 1975.

**Reisebüro Kuonl AG, Filiale Arosa**, in Arosa (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 370). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

13. Juni 1975.

**Gris-Holding S.A.**, in Roveredo, partecipazioni ecc. (FUSC del 3. 10. 1973, No 231, p. 2681). Atto pubblico del 5. 6. 1975: Scioglimento della società sotto la ragione sociale: **Gris-Holding SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Alfonso Palla, già amministratore con firma collettiva a due. La firma di Giovanni Widler, amministratore, è estinta.

13. Juni 1975.

**Taxi AG Chur**, in Chur. Taxibetrieb usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3082). Statuten am 12. 6. 1975 revidiert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 lauten nun auf 100 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitige Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500.000 auf Fr. 200.000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500; Fr. 82.000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 68.000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 6. 1975 übernimmt die Gesellschaft von Alois Mark, in Chur, diverse Taxifahrzeuge im Betrage von Fr. 108.000. Dafür erhält der Sacheinleger 108 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 500 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 54.000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 6. 1975 übernimmt die Gesellschaft von Hans Solca, in Chur, diverse Taxifahrzeuge im Betrage von Fr. 56.000. Dafür erhält der Sacheinleger 56 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 500 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 28.000. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Matias Putsch, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Verwaltungsräte: Hans Solca, von Colderio, und Alois Mark, von Pignia, beide in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Juni 1975.

**Baugenossenschaft Oberbrugg**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1543). Neue Vorstandsmitglieder: Dr. Gion Clau Vincenz, von Andast, in Chur, und Leo Büsser, von Amden SG, in Landquart, Gemeinde Igis. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Neues Domizil: c/o Josef Frei, Davoserweg 365 A, Oberbrugg, 7302 Landquart.

13. Juni 1975. Beteiligungen.

**Opengo AG**, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 15). Öffentliche Urkunde vom 12. 6. 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Opengo AG in Liq. Einziger Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Bucher, bisher einziger Verwaltungsrat.

13. Juni 1975. Immobilien, ecc.

**Mardi S.A.**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti dell'11 giugno 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri. Amministratore unico è Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo.

13. Juni 1975. Immobilien, ecc.

**Mardi S.A.**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 12 giugno 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società segnatamente operanti nel settore dell'industria e della sea. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 o più membri. Amministratore unico è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo.

13. Juni 1975.

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Davos-Platz (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Die Unterschrift von Dr. Robert Lang ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

13. Juni 1975.

**Reit- und Pensionsrat Rifugio Gustav Klemm**, in Wallbach, Rifugio. Inhaber dieser Firma ist Gustav Klemm-Härfelfinger, deutscher Staatsangehöriger, in Wallbach. Betrieb eines Reit-, Pensions- und Ausbildungsstalles.

13. Juni 1975. Advokaturbüro.

**Dr. Markus Meyer**, in Aarau, Advokaturbüro, Geschäftsgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3609). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juni 1975. Beschichtungen.

**Caratsch AG**, in Bremgarten, Beschichtungs- und Imprägnierungsanlagen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2929). Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an: Max Dubs, von Pfäfers SG, in Fischbach-Göslikon AG.

13. Juni 1975.

**NAB - Anlageberatungen J. R. Baier**, in Wohlen, Sonnenweg 8. Inhaber dieser Firma ist Josef R. Baier-Oetli, von Zürich, in Wohlen. Beratung in der Anlage- und Vermögensplanung, in Rechts-, Steuer- und Versicherungsfragen, Vermittlung für vorfabrizierte Eigenheime, in der Anlage von Diamanten, ferner für Inneneinrichtungen und Orientepiche.

13. Juni 1975.

**Restaurant Pinte D. Ponzler-Bitter**, in Wallbach, Unterdorf 58. Inhaber dieser Firma ist Dieter Ponzler-Bitter, deutscher Staatsangehöriger, in Wallbach, Betrieb des Restaurants «Zur Pinte».

13. Juni 1975. Rolläden.

**Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Niederlenz, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3030), mit Hauptsitz in Aadorf TG. Das Unterschriftsrecht des Direktors Louis Nestl ist erloschen. Neuer Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Direktor ist Walter Gorman; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Roger Wilhelm-Zwicky, von Zürich und Genf, in Auenstein AG.

13. Juni 1975.

**Brunner Radio-TV-Service**, in Möhlin, Bahnhofstrasse 933. Inhaber dieser Firma ist Leo Brunner-Graf, von Buus BL, in Möhlin. Verkauf von und Service an Radio-, Tonband- und Fernsehapparaten sowie Zuehör, ferner Verkauf von Schallplatten und Kassetten.

13. Juni 1975. Maschinen.

**Nordeck AG**, in Aarau, Laurenzenvorstadt 90, bei Erni & Co. Treuhändergesellschaft Aarau. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 6. Juni 1975. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Maschinen aller Art. Ausführung von Import- und Exportgeschäften in technischen Artikeln sowie Auswertung von Patenten aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 70.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 700 Inhabereisen zu Fr. 100. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls gemäß das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Franz Schönenberg-Janner, von Altis LU, in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift: Willi Schönenberg, von Altis LU, in Lyngby (Dänemark).

13. Juni 1975.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1434). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Dr. Victor Rehsteiner ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Paul Chaudet; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Vizepräsident ist Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen. Das Unterschriftsrecht von Arnold Voegelin und Oltino Zorzi ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Hans Frey, von Biberstein AG, in Muri bei Bern; Rudolf Bossard, von Turbenthal ZH, in Zürich; und Walter Loder, von Grossfoltern BE, in Spiegel bei Bern (Gemeinde Köniz).

13. Juni 1975.

**Raiffeisenkasse 4353 Leibstadt**, in Leibstadt, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1877). Der Aktuar Siegfried Wägeli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Aktuar wurde gewählt: Hans Stöckli-Purtschert, von Tägerig AG, in Leibstadt.

13. Juni 1975. Bauten.

**Franz König A.G.**, in Zofingen, Baugeschäft, Liegenschaften (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 906). Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Peter König, von Herisau AR, in Thunstetten BE.

13. Juni 1975.

**Raiffeisenkasse 5257 Hornussen**, in Hornussen, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 29). Der Aktuar Arnold Stampfli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde gewählt: André Näf-Geu, von Ittenthal AG, in Hornussen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Juni 1975.

**«Nestor» Immobilien AG**, in Romanshorn, Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1018). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Iseli, von Sittlerdorf, in Amriswil, und Walter Lehmann, von Straubenzell SG und Gaiscrwald SG, in Sommeri.

13. Juni 1975.

**Rheinlütte Scheerle AG**, in Steckborn, Handel mit industriellen und chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2320). Die Prokura von Dr. Helmut Dunstaedter ist erloschen.

13. Juni 1975.

**Müller-Beyeler Beda**, in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Beda Müller, von Bütschwil SG, in Guntershausen, Käseri. Hauptstrasse, 8357 Guntershausen.

13. Juni 1975.

**Werbegedant Hans-Peter Koch**, in Frauenfeld. Werbeberatung, Werbeberatung, Werbegrafik (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2550). Jetzige Geschäftsführer: Werbeberatung, Werbegrafik, Verkaufsförderung und Public-Relations-Beratung. An Sonja Koch-Gurtner, von Winterthur, in Frauenfeld, wurde Einzelunterschrift erteilt.

13. Juni 1975.

**Raiffeisenkasse Zihlschlacht**, in Zihlschlacht (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Paul Gemperli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Zingg wurde zum Aktuar ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Erwin Huber, von Gonten AI, in Zihlschlacht, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

13. Juni 1975. Wollweberei.

**Hans Bolt**, in Aadorf, Wollweberei (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1946, S. 732). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

12 giugno 1975. Immobili.

**Gipaema S.A.**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuto del 10 giugno 1975. Scopo: compra-vendita, mediazione, partecipazione a imprese immobiliari di ogni genere, acquisto e vendita di fabbricati, come pure la costruzione, locazione e amministrazione di immobili di ogni genere, compra-vendita di titoli, partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali di

ogni genere in Svizzera o all'estero, in proprio o per conto di terzi. La società acquista in particolare la particella RFP Biasca 2843 di mq 248, da Carla Calanca nata Burato, moglie di Giuliano, in Bellinzona, per fr. 120.000, e le particelle RFP Biasca 3237 di mq 679 e RFP Biasca 3238 di mq 713, da Giuliano Calanca, di Luigi, Bellinzona, per il prezzo complessivo di fr. 100.000. Capitale sociale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Carla Calanca nata Burato, moglie di Giuliano, da Leontica, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: via Rompeda 16, 6500 Bellinzona.

12 giugno 1975.

**Immobiliare ristorante nazionale di Biasca S.A.**, in Bellinzona (FUSC del 6. 10. 1971, N° 233, p. 2433). Remo Storni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua vece viene designata Felicina Prospero, moglie di Ettore, da ed in Malvaglia, che vincola la società con firma individuale.

### Ufficio di Biasca

4 giugno 1975.

**Fabbrica Pitture Monteggia & Gaddi in liquidazione**, in Biasca (FUSC del 13. 12. 1974, N° 292, p. 3338), società in nome collettivo. La liquidazione della società è terminata. Questa ditta è quindi cancellata. L'attivo e il passivo sono stati assunti, a far data dal 1. 1. 1975, dalla società anonima «Montepiast S.A.», con sede in Biasca.

4 giugno 1975. Pitture.

**Montepiast S.A.**, in Biasca, fabbricazione e commercio di pitture, ecc., società anonima (FUSC del 22. 1. 1975, N° 17, p. 183). Con risoluzione assembleare del 17 marzo 1975, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di portare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 200.000 con l'emissione di 150 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. La società ha assunto, a far data dal 1. 1. 1975, l'attivo e il passivo della società in nome collettivo «Fabbrica pitture Monteggia & Gaddi in liquidazione», in Biasca, il cui bilancio al 31 dicembre 1974 presenta un attivo di fr. 1.105.773,55 (debiti, merci, macchine e attrezzi, mobili, veicoli, fabbrica, impianto depurazione) e un passivo di fr. 866.077,27 (Credito Svizzero c.c., Credito Svizzero ipoteca, creditori, transiti passivi, prestito Monteggia L., delcredere, credito Gaddi), ossia un attivo netto di fr. 239.696,28, accettato per questo prezzo. La liberazione delle 150 nuove azioni al portatore è avvenuta mediante compensazione con un credito di fr. 150.000, verso la società. Il capitale sociale, interamente liberato, è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna.

### Ufficio di Locarno

13 giugno 1975. Trasporti, garage.

**Tira-Transporti S.A.**, precedentemente in Camorino (FUSC del 6. 1. 1972, N° 4, p. 35). Con decisione assembleare del 12 giugno 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso di trasferire la sede a Quartino di Magadino. Nuova ragione sociale in: **Tira-Transporti S.A., Garage Centro**. Nuovo scopo: la gestione del Garage Centro, carrozzeria e elettrauto, l'esecuzione di scavi, trasporti ed traslochi in genere, così come ogni altra attività similare. La società potrà assumere inoltre interessenze e partecipazioni in altre società ed imprese analoghe, sia direttamente che indirettamente. Gli statuti primitivi del 9 dicembre 1971 sono stati modificati in data 12 giugno 1975. Capitale: fr. 130.000, suddiviso in 130 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Giacomo Rossi, in Camorino, ha fatto apporto alla società di beni mobili, valutati e accettati per fr. 127.000, come a perizia del 26 novembre 1971, annessa agli statuti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che, per legge, avverranno sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: da 1 a 7 membri; Giacomo Rossi, da Isone, in Camorino, amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: Quartino.

### Ufficio di Lugano

13 giugno 1975.

**S.A.E.S. Società Anonima Energia Solare**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 giugno 1975. Scopo: la fabbricazione con montaggio e vendita, importazione ed esportazione, consulenza e assistenza tecnica in materia di apparecchiature, collettori ed accessori per lo sfruttamento dell'energia solare. Attività commerciali e industriali affini, dirette o mediante partecipazioni. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri: Flavio Riva, da Cagiallo, in Montagnola, presidente; Carlo Bernasconi, da Lugano, in Montagnola, membro; Sergio Colombi, da Cureggia, in Claro, membro; Gianni Girbafranti, da ed in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Corso Elvezia 28, c/o Gianni Girbafranti.

13 giugno 1975. Investimenti petroliferi.

**Petrofild S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 giugno 1975. Scopo: l'assunzione di mandati e di partecipazioni fiduciarie nel settore degli investimenti petroliferi e di prodotti affini. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 40.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Antonio Soldati, da ed in Neggio. Recapito: via Soave 6, c/o Novafim S.A.

13 giugno 1975.

**Studio Fiduciario Immobiliare S.A.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 5. 1974, N° 118, p. 1420). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 giugno 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 100.000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

13 giugno 1975. Partecipazione, ecc.

**Indeas S.A. Development Assistance**, in Lugano. La partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24. 4. 1975, N° 94, p. 1087). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11 giugno 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Finindeas S.A., Development Assistance**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

13 giugno 1975.

**Lagap Holding S.A.**, in Lugano (FUSC del 3. 8. 1972, N° 180, p. 2054). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto Lugano per trasferimento della sede a Zug (FUSC del 3. 6. 1975, N° 126, p. 1517).

13 giugno 1975. Autoveicoli, ecc.

**Sonveo Aldo**, in Lugano, la compra-vendita di autoveicoli, ecc. (FUSC del 14. 2. 1958, N° 37, p. 449). La ditta viene cancellata per associazione del titolare; attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo **Aldo Sonvico e Figlio**, in Lugano, qui sotto iscritta.

13 giugno 1975. Autoveicoli, ecc.

**Aldo Sonvico e Figlio**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 19 gennaio 1975, una società in nome collettivo tra Aldo Sonvico, da ed in Lugano, e Armando Sonvico, da Lugano, a Paradiso. La società assume attivo e passivo della sopra-cancellata ditta individuale «Sonvico Aldo», in Lugano. Rappresentanza, importazioni, riparazioni, compra-vendita di autoveicoli, pezzi di ricambio, ecc. Salone di esposizione, deposito e officina di riparazione. Via Cattori 4, Palazzo Beslio.

### Distretto di Mendrisio

13 giugno 1975.

**Ottibac Immobiliare S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 giugno 1975. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Fabio Maspoli, da Colderio, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli-Nosedà-Pagani, via Livio 2, 6830 Chiasso.

13 giugno 1975.

**Ticaret Immobiliare S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 giugno 1975. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Fabio Maspoli, da Colderio, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli-Nosedà-Pagani, via Livio 2, 6830 Chiasso.

13 giugno 1975.

**Soktas Immobiliare S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 giugno 1975. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Fabio Maspoli, da Colderio, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli-Nosedà-Pagani, via Livio 2, 6830 Chiasso.

13 giugno 1975. Partecipazioni.

**W.I.D.A. S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 13 giugno 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società opererà inoltre nel campo delle importazioni ed esportazioni e delle pietre preziose. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico è Giovanni Boverat, da Fiuggères e Besencens FR, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o studio fiduciario Dr. Carlo Boverat, via Livio 8, 6830 Chiasso.

13 giugno 1975. Commercio all'ingrosso di carta ed affini.

**Bonacina Fausto**, in Chiasso, commercio all'ingrosso di carta ed affini (FUSC del 20. 6. 1950, N° 141, p. 1608). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau de Cossonay

13 juin 1975. Café-restauran.

**L'Esplanade Cossonay S.A. en liquidation**, a Cossonay, café-restauran de l'Esplanade Cossonay (FOSC du 29. 5. 1975, p. 1477). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Par jugement rendu le 19 avril 1975, le président du Tribunal du district de Cossonay a autorisé les liquidateurs à requérir la radiation de la société au registre du commerce après la fin de la liquidation sans attendre le délai d'un an prévu par l'art. 745 CO auquel renvoie l'art. 913 CO.

#### Bureau de Cully

13 juin 1975. Containers.

**Protechna S.A.**, a Lutry. Nouvelle société anonyme selon status du 12 juin 1975. But: récupérer et containers en matière polyéthylène pour le mazout, l'industrie chimique et alimentaire; constructions métalliques. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Karl Meier, de Gempem SO, a Lutry, seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: route de Taillepied 15.

#### Bureau de Lausanne

Rectifications.

**Union Vaudoise d'associations vnicoleas, a Lausanne**, société coopérative (FOSC du 30. 5. 1975, p. «488»). Le président est Jean-Jacques Chevy et non «Jacques».

**Schindelholz et Déneriaz Lausanne S.A.**, a Lausanne. L'inscription publiée dans la FOSC du 6. 6. 1975 ne concernait pas le transfert de ladite société à Neuchâtel, mais l'inscription d'une succursale. L'inscription de la société au registre du commerce de Lausanne subsiste (FOSC du 29. 1. 1975, p. 236).

11 juin 1975. Bâtimen.

**Engineering and Construction Associates S.A.**, a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juin 1975. But: engineering, construction, fourniture d'études et services se rapportant à la construction de bâtiments et installations à usage professionnel, industriel, commercial et d'habitation, ainsi qu'à tous travaux de génie civil. Capital: fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Ugo Genero, d'Italie, a Turin, président; Luigi Ravelli, d'Italie, a Turin; Skender Ghilaga, des USA, a New York; Carlo Sganzi, de Vira Gambarogno TI, a Lugano; Henri Magnenat, de Vaullon, a Pully, secrétaire; Jean-Pierre Cottier-Leanderson, de Rougemont, a Lausanne; Gilbert Schwaer, de Lausanne et Oberlangenegg, a Lausanne, et Jack Heuer, de Brügg, a Berne. La société est engagée par la signature individuelle du président et du directeur général Antoine Oltramarc de Genève, a Pully, et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Avenue de Cour 135.

11 juin 1975. Opérations financières.

**Transitec S.A.**, a Lausanne, opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières (FOSC du 31. 1. 1975, p. 275). Status modifiés le 5 juin 1975. Capital social porté de fr. 100.000 à fr. 300.000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Nouveau capital: fr. 300.000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.







## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 23. Juni 1975

## Banque nationale suisse - Situation au 23 juin 1975

| Aktiven   | Franken / Francs         |
|---|--------------------------|
| Goldbestand   | 11 892 743 956.80        |
| Devisen   | 9 753 064 016.—          |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr.                                      | 5 402 980 000.—          |
| Inlandportefeuille  |                          |
| – Wechsel   | 217 577 105.05           |
| – Schatzanweisungen des Bundes  | 16 000 000.—             |
| Lombardvorschüsse   | 3 686 902.50             |
| Wertschriften   |                          |
| – deckungsfähige  | —                        |
| – andere  | 1.—                      |
| Korrespondenten im Inland   | 40 185 174.86            |
| Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971 | 621 514 066.53           |
| Sonstige Aktiven  | 90 073 497.62            |
| <b>Total</b>  | <b>28 037 824 720.36</b> |
| <b>Passiven</b>   |                          |
| Eigene Gelder   | 67 000 000.—             |
| Notenumlauf   | 17 336 143 135.—         |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten   |                          |
| – Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie                           | 6 036 022 230.28         |
| – übrige täglich fällige Verbindlichkeiten                                  | 891 852 115.61           |
| Mindestguthaben von Banken auf:   |                          |
| – inländischen Verbindlichkeiten  | —                        |
| – ausländischen Verbindlichkeiten   | 207 680 000.—            |
| Verbindlichkeiten auf Zeit  |                          |
| – Sterilisierungskreditionen  | 490 300 000.—            |
| – Sonderkonti <sup>1)</sup>   | 855 270 196.—            |
| Sonstige Passiven   | 2 153 557 043.47         |
| <b>Total</b>  | <b>28 037 824 720.36</b> |

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditwachstums

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 20. Mai 1975  
Offizieller Lombardzinsfuß 5 1/2 % seit 20. Mai 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 1/2 % seit 1. Januar 1975  
b) für übrige Pflichtlager 5 % seit 1. Januar 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

| Franken / Francs | Actif  |
|------------------|--|
| —                | Encaisse or  |
| — 19 172 117.52  | Devises  |
| —                | Bons du Trésor étrangers en fr. s.   |
| — 4 992 560.55   | Portefeuille effets sur la Suisse  |
| —                | – Effets de change   |
| + 601 343.60     | – Bons du Trésor de la Confédération   |
| —                | Avances sur nantissement   |
| —                | Titres   |
| —                | – pouvant servir de couverture   |
| + 11 711 306.28  | – autres   |
| —                | Correspondants en Suisse   |
| — 7 865 731.39   | Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971 |
|                  | Autres postes de l'actif   |
|                  | <b>Total</b>   |
|                  | <b>Passif</b>  |
|                  | Fonds propres  |
| + 180 498 195.—  | Billets en circulation   |
| —511 510 465.88  | Engagements à vue  |
| +282 336 727.30  | – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie                      |
| —                | – autres engagements à vue   |
| + 5 480 000.—    | Avoirs minimaux des banques sur:   |
| —                | – les engagements en Suisse  |
| + 16 542 196.—   | – les engagements envers l'étranger  |
| + 6 935 588.—    | Engagements à terme  |
|                  | – Rescriptions de stérilisation  |
|                  | – Comptes spéciaux <sup>1)</sup>   |
|                  | Autres postes du passif  |
|                  | <b>Total</b>   |

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 20 mai 1975  
Taux officiel pour avance 5 1/2 % depuis le 20 mai 1975

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1975  
b) pour autres stocks obligatoires 5 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1975

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## LOSINGER

Losinger AG, Bern

### Kapitalerhöhung 1975

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Losinger AG, Bern, vom 23. Juni 1975, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel

- das Aktienkapital von Fr. 20 000 000 auf Fr. 24 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert, die den bisherigen Inhaberaktionären zum Bezug angeboten werden;  
4000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert; diese Aktien werden von der Losinger-Holding AG, Bern, zu denselben Bedingungen, wie sie für die Inhaberaktien gelten, übernommen.
- das Aktienkapital von Fr. 24 000 000 auf Fr. 30 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 6000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert, ohne Bezugsberechtigung der bisherigen Inhaberaktionäre;  
6000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert, ohne Bezugsberechtigung der bisherigen Namenaktionärin Losinger-Holding AG.

Diese Aktien werden zum Preise von Fr. 1200 je Inhaberaktie bzw. Fr. 1000 je Namenaktie bei Daueranlegern plziert.

Die nachstehenden Banken haben die für das Bezugsangebot an die bisherigen Inhaberaktionäre bestimmten

4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1975 fest übernommen und bieten sie in der Zeit vom

25. Juni bis 9. Juli 1975, mittags,

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

- Bezugspreis** Fr. 600; der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Bezugsverhältnis:** auf je 5 bisherige Inhaberaktien kann 1 neue Inhaberaktie bezogen werden.
- Ausübung des Bezugsrechtes:** durch Einreichung des Coupons Nr. 14 der bisherigen Inhaberaktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines.
- Liberierung:** auf den 15. Juli 1975.
- Kotierung:** an den Börsen von Zürich und Bern.

Die nachstehenden Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, Basel und Bern, den 24. Juni 1975

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Kantonalbank von Bern

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Spar- und Leihkasse in Bern

## Europäische Investitionsbank Luxemburg

### Ausgabe einer 7 3/4 % Anleihe 1975–80 von 80000000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für das allgemeine Darlehensgeschäft der Bank verwendet werden.

#### Anleihebedingungen

- Titel und Coupons:** Inhaberobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 17. Juli versehen. Der erste Coupon wird am 17. Juli 1976 fällig.
- Laufzeit:** Maximal 15 Jahre.
- Rückzahlung:** Ab 1979 jährliche Titelnückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 17. Juli 1980.
- Steuern:** Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben, die in den Mitgliedstaaten der Europäischen Investitionsbank erhoben werden oder inskünftig erhoben werden könnten.
- Anleihediens:** In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
- Emissionspreis:** 100%.
- Zeichnungsfrist:** 25. bis 30. Juni 1975, mittags.  
Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

|   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| Schweizerische Bankgesellschaft                         | Schweizerischer Bankverein             | Schweizerische Kreditanstalt          |
| Schweizerische Volksbank                                | Bank Leu AG                            | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie  | Privatbank und Verwaltungsgesellschaft | Gruppe Zürcher Privatbankiers         |
| Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken |  |                                       |

**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**

**Spinacker AG, Celerina**

Einberufung der ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Spinacker AG werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 14. Juli 1975, 10 Uhr, ins Advokaturbüro Dr. H. Cattani &amp; Dr. H. J. Zinsli, City Haus, St. Moritz, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresbericht des Geschäftsjahres 1974.
3. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung können ab sofort im Büro Dr. H. Cattani &amp; Dr. H. J. Zinsli, St. Moritz, eingesehen werden.

Die Verwaltung

**Sesselbahn Kerenzerberg AG, Filzbach GL****Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 3. Juli 1975, nachmittags 15 Uhr, ins Bergrestaurant Habergschwänd. (Bei all zu schlechter Witterung ist die Verlegung ins Hotel Rössli vorgesehen.)

Traktanden:

1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1974.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1974; Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Antrag betreffend Umbau und Verstärkung der Sesselbahn gemäss detaillierten Unterlagen.
7. Verschiedenes und allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bis zur Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre beim Präsidenten auf.

Filzbach, den 23. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

**Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von 12% des Nominalwertes der Aktien, d.h. Fr. 30.- brutto je Aktie auszurichten.  
Ab 25. Juni 1975 sind somit, nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer, gegen Coupon Nr. 2

**Fr. 21.- netto**

bei folgenden Banken spesenfrei zahlbar:

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich |
| Schweizerische Kreditanstalt    | J. Vontobel & Co., Zürich                    |
| Schweizerischer Bankverein      | Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich             |
| Schweizerische Volksbank        | Handelsbank N. W., Zürich                    |
| Zürcher Kantonalbank            | Groupement des Banquiers Privés Genevois     |
| Bank Leu AG                     |  |

Zürich, 24. Juni 1975

Oerlikon-Bührle Holding AG  
Der Verwaltungsrat**Drahtseilbahn Thunersee—Beatenberg  
(Beatenbergbahn), Beatenberg****Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Juni 1975 hat beschlossen, für das Jahr 1974 eine

Dividende von 4% = Fr. 20.- pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 67 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bank von Ernst &amp; Co. AG in Bern.

Beatenberg, den 20. Juni 1975

Der Verwaltungsrat

**Aare-Tessin****Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten**

Die Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 23. Juni 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974/75 für die Aktien Nrn. 1 bis 350 000, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, auf netto

**Fr. 28.-**

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 24. Juni 1975 bei den üblichen Zahlstellen gegen Abgabe des Coupons Nr. 17.

Olten, den 23. Juni 1975

**Alcyon Electronique et Physique SA, Renens VD**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

du vendredi 4 juillet 1975, à 15 h., à l'Hôtel Continental, place de la Gare, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur.
3. Approbation du rapport de gestion et du rapport du contrôleur.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, chemin de la Roche 1, Renens, dès le 25 juin 1975.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée jusqu'au mercredi 2 juillet 1975 au plus tard, au siège de la société à Renens. Les cartes seront délivrées contre remise d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque jusqu'au lendemain de l'assemblée générale ordinaire ou moyennant dépôt des actions au siège de la société.

Renens, le 18 juin 1975

Le conseil d'administration

**Alcyon Electronique et Physique SA, Renens VD**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

du vendredi 4 juillet 1975, à 16 h., à l'Hôtel Continental, place de la Gare, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Réduction du capital social.
2. Augmentation du capital social.
3. Constataion de la souscription et de la libération intégrale de cette augmentation.
4. Suppression des parts de fondateurs.
5. Modification aux statuts.
6. Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale extraordinaire est à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société dès le 25 juin 1975.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée jusqu'au mercredi 2 juillet 1975 au plus tard, au siège de la société, à Renens.

Les cartes seront délivrées contre remise d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque jusqu'au lendemain de l'assemblée générale extraordinaire ou moyennant dépôt des actions au siège de la société.

Renens, le 18 juin 1975

Le conseil d'administration

**West Securit's SA, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le samedi 12 juillet 1975, à 9 h., en l'Etude des notaires Crot et Cardinaux, à Lausanne, 12, rue Beau-Séjour.

Ordre du jour:

1. Mise en liquidation de la société.
2. Désignation d'un liquidateur.
3. Représentation de la société en liquidation.
4. Divers.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

**Compagnie du Chemin de Fer  
Bière—Apples—Morges, Apples**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mardi 8 juillet 1975, à 14 h. 30, à L'Isle, Château.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle seront à disposition des actionnaires au siège de la compagnie à Apples, dès le 27 juin 1975. Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des titres jusqu'au 4 juillet 1975, par la Banque Cantonale à Morges, la gare de Bière et par le siège de la compagnie.

Apples, le 20 juin 1975

Le conseil d'administration

Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le BAM le jour de l'assemblée.

**Chemical Fund, Inc.**

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

No de valeur 917.829

**Avis de dividende**Chemical Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1975 de \$ 0,04 sur les actions souscrites jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1975 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch &amp; Cie, Banquiers à Genève représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 23 juillet 1975.

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Paiement net (impôt et frais déduits) | \$ 0,027 |
| Retenue supplémentaire d'impôts USA   | \$ 0,006 |

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1974 (en traduction française, allemande et italienne) est disponible auprès des banques et au domicile ci-dessous.

Genève, le 19 juin 1975

Les représentants en Suisse  
Hentsch & Cie  
15, rue de la Corratierie  
1211 Genève 11

**Ville de Saint-Etienne, Loire, France**

**Emprunt 7 ¼ % 1971/86 de fr.s. 8 000 000**

**Amortissement 1975**

Pour le deuxième amortissement contractuel de fr.s 400 000.- au 15 juillet 1975, 90 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 1000.- chacune et 62 obligations d'une valeur nominale de fr.s. 5000.- chacune ont été tirées au sort le 19 juin 1975 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 15 juillet 1975, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

- Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
- Banque pour le Commerce International SA
- United Overseas Bank
- Banque de la Suisse Italienne

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 15 juillet 1975, portent les numéros suivants:

**Titres de fr.s. 1000.-**

|     |     |      |      |
|-----|-----|------|------|
| 7   | 478 | 920  | 1381 |
| 37  | 543 | 1019 | 1383 |
| 63  | 593 | 1024 | 1411 |
| 65  | 640 | 1059 | 1428 |
| 81  | 651 | 1090 | 1479 |
| 82  | 652 | 1106 | 1497 |
| 88  | 657 | 1112 | 1546 |
| 105 | 660 | 1126 | 1697 |
| 116 | 672 | 1155 | 1701 |
| 134 | 713 | 1175 | 1702 |
| 142 | 755 | 1205 | 1703 |
| 147 | 765 | 1251 | 1724 |
| 213 | 766 | 1270 | 1725 |
| 236 | 777 | 1295 | 1736 |
| 273 | 791 | 1296 | 1758 |
| 282 | 831 | 1312 | 1762 |
| 283 | 863 | 1315 | 1763 |
| 317 | 870 | 1333 | 1785 |
| 357 | 877 | 1334 | 1788 |
| 372 | 882 | 1368 | 1806 |
| 417 | 883 | 1369 | 1824 |
| 418 | 895 | 1374 |      |
| 470 | 911 | 1376 |      |

**Titres de fr.s. 5000.-**

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| 1843 | 2095 | 2368 | 2591 |
| 1869 | 2112 | 2379 | 2679 |
| 1895 | 2138 | 2383 | 2687 |
| 1909 | 2173 | 2438 | 2730 |
| 1942 | 2176 | 2460 | 2752 |
| 1955 | 2181 | 2462 | 2790 |
| 1970 | 2231 | 2471 | 2800 |
| 1989 | 2244 | 2486 | 2802 |
| 2009 | 2273 | 2505 | 2817 |
| 2026 | 2298 | 2540 | 2826 |
| 2037 | 2321 | 2555 | 2877 |
| 2049 | 2322 | 2568 | 2901 |
| 2075 | 2333 | 2577 | 2918 |
| 2082 | 2362 | 2585 | 2928 |
| 2094 | 2367 | 2590 | 2954 |
|      |      |      | 3036 |
|      |      |      | 3055 |

Genève, le 9 juin 1975  
Numéro de valeur: 483.839

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

**Loterie romande**

**.351e tranche**

**Liste de tirage du 21 juin 1975**

| Nombre de lots | Lots de fr. | Terminaisons ou numéros gagnants |        |        |        |        |        |
|----------------|-------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
|                |             | 5                                | 6      | 090    | 239    |        |        |
| 10 000         | 10.-        |                                  |        |        | 297    |        |        |
|                | 1 500       | 20.-                             | 00     | 36     | 090    | 239    |        |
|                |             |                                  | 346    | 357    | 362    | 436    | 506    |
| 290            | 40.-        |                                  | 882    | 939    |        |        |        |
|                |             |                                  | 173    | 714    | 824    | 860    | 888    |
|                |             |                                  | 2381   | 3033   | 3323   | 4016   | 5076   |
| 15             | 200.-       |                                  | 5078   | 7111   | 7246   |        |        |
|                |             |                                  | 854875 | 855895 | 857787 | 864226 | 868403 |
|                |             |                                  | 874585 | 875004 | 881394 | 884283 | 887636 |
| 7              | 500.-       |                                  | 890338 | 894399 | 894594 | 895636 | 898097 |
|                |             |                                  | 837959 | 861835 | 862857 | 870017 | 878320 |
|                |             |                                  | 878745 | 893579 |        |        |        |
| 1              | 100 000.-   |                                  | 866991 |        |        |        |        |
|                |             |                                  | 866990 | 866992 |        |        |        |
| 2              | 500.-       |                                  |        |        |        |        |        |
| 97             | 10.-        |                                  |        |        |        |        |        |
| 11 912         |             |                                  |        |        |        |        |        |

Pully (VD), le 21 juin 1975 M<sup>e</sup> Marcel Vaney, notaire  
L'émission de la 351e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 850 000 à 899 999.

Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots fr. 250 070.-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables.

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction. Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 24 décembre 1975.

| Prochaines prescriptions: |            | Prochaines prescriptions: |           |
|---------------------------|------------|---------------------------|-----------|
| Tranche                   | Tirage     | Tranche                   | Tirage    |
| 340                       | 28. 12. 74 | 346                       | 5. 4. 75  |
| 341                       | 18. 1. 75  | 347                       | 19. 4. 75 |
| 342                       | 1. 2. 75   | 348                       | 3. 5. 75  |
| 343                       | 15. 2. 75  | 349                       | 24. 5. 75 |
| 344                       | 1. 3. 75   | 350                       | 7. 6. 75  |
| 345                       | 22. 3. 75  |                           |           |

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

**INESPA**

Fonds de placement en valeurs espagnoles  
Société de gestion: Gestinver SA  
6, Marqués de Valdegiesias, Madrid

**Avis de dividende**

Le Fonds de placement INESPA mettra en paiement en Espagne le 1<sup>er</sup> juillet 1975 une répartition pour la période comptable du 31 décembre 1974 au 30 juin 1975 de Pesetas 15 par part, sur les parts souscrites jusqu'au 30 juin 1975.

Pour les certificats INESPA émis par la Société Nominée de Genève, cette répartition est payable aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie à Genève, dès réception des fonds, contre remise du coupon N° 23 sous déduction de la commission d'encaissement de Pesetas 0,375 par part, à raison de

Pesetas 14,625 net par part.

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

En vertu de la législation espagnole concernant les fonds de placement, cette répartition n'est sujette, en Espagne, à aucune retenue à la source ou autre impôt.

Genève, le 19 juin 1975

Les représentants du Fonds en Suisse:  
MM. Hentsch & Cie,  
15, rue de la Corrairie,  
1211 Genève 11

**Energie Electrique du Simplon SA**

Le dividende de l'exercice 1974/75 est payable dès le 27 juin 1975 à raison de fr. 27.50 moins impôt 30%, contre remise du coupon N° 25 auprès de l'un des domiciles de paiement suivant:

Groupement des banquiers privés genevois, Genève:

- Bordier & Cie
- Darier & Cie
- Ferrier, Lullin & Cie
- Hentsch & Cie
- Pictet & Cie
- Mirabaud & Cie
- Lombard, Odier & Cie

Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales  
Union de Banques Suisses, Zurich et ses succursales

**TRANSPORTE**

Erben Walter Fuchser  
2558 Aegerten  
Telefon 032 / 53 36 61/62

**Roboter-Briefe**

Tel. 052/22 39 72

Zu verkaufen im Kanton Zug

**Industrieland**

Das Grundstück liegt an bester Verkehrs- und kann sofort überbaut werden. Grösse bis 50 000 m<sup>2</sup> (en bloc oder parzellenweise).

Anfragen an Roland Wyttenbach, Katharinenhof, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 / 64 11 58.

**Kauf von Liquidationen**

Fabrikräumen, Lagerbestände, Konkursmasse, Restposten, unkurante Waren, evtl. Halbfabrikate jeder Art. Offerten an: E. H. A. G., Postfach 38, Krontal, 9007 St. Gallen.

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

Zu verkaufen ältere, gut erhaltene, revidierte **BUCHUNGSMASCHINE RUF-Intromat** S4 Electric, Typ 35 zu Fr. 1250.- inkl. Journala, Konti usw. Geeignet für Verwaltungen, kleinere und mittlere Betriebe. (Die elektr. Schreibmaschine kann separat verwendet werden.)  
Peckmal AG, Olten  
Tel. (062) 22 24 22

**Arega** reinigt alles fachgerecht und preislich vorteilhaft  
Tel. 64 12 64

**Arega** Unterhaltsreinigung im Abonnement  
Tel. 64 12 64

**Arega** Büros Warenhäuser Geschäfte Fabriken  
Tel. 64 12 64

**Arega** Fensterreinigung Fassaden, Storen, Baureinigung Umzugsreinigung Teppichschamponierung  
Tel. 64 12 64

**Arega** Parkplätze Garage Hauswartdienst  
Tel. 64 12 64

**Allgemeine Reinigungsgesellschaft** Zürich  
Hohlstrasse 608  
8048 Zürich  
Tel. 64 12 64

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

**alle Formulare**

Statistik- und Buchhaltungs-Formulare  
Zahltagelagen/Durchschreibegarnituren / Kartothek-Karten  
Geschäftsbücher/Bücker  
Laufzettel etc.

Formular-Druckerei  
**E. KELLER AG**  
Florastrasse 10 8610 Uster

**SN ... DER SCHLÜSSEL ZUM GLÜCKLICHEN HEIM**

**IN URDORF**

der schönen Gartenstadt im Limmattal!

Wir vermieten (ev. Miete/Kauf) verkaufen nach Vereinbarung speziell isolierte, komfortable und gut besonnte

**Attikawohnungen mit 3, 5% und 6% Zimmern**

mit grosszügigen Nutzflächen; zentrale Lage; alle Schulen, Einkaufsmöglichkeiten, Hallenbad, Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe.

Die Wohnungen sind im Endausbau. Gewisse Wünsche können noch berücksichtigt werden. Hypotheken bis 80% zu Kantonalbankbedingungen geregelt.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Kauf- und Vermietungsprospekt.

**SÜD-NORD IMMOBILIENREHAND AG**

Tel. 01/32 54 20  
Dufourstrasse 77  
8008 Zürich